

CATERHAM SUPER SEVEN BDR



TAMIYA
1/12 SCALE

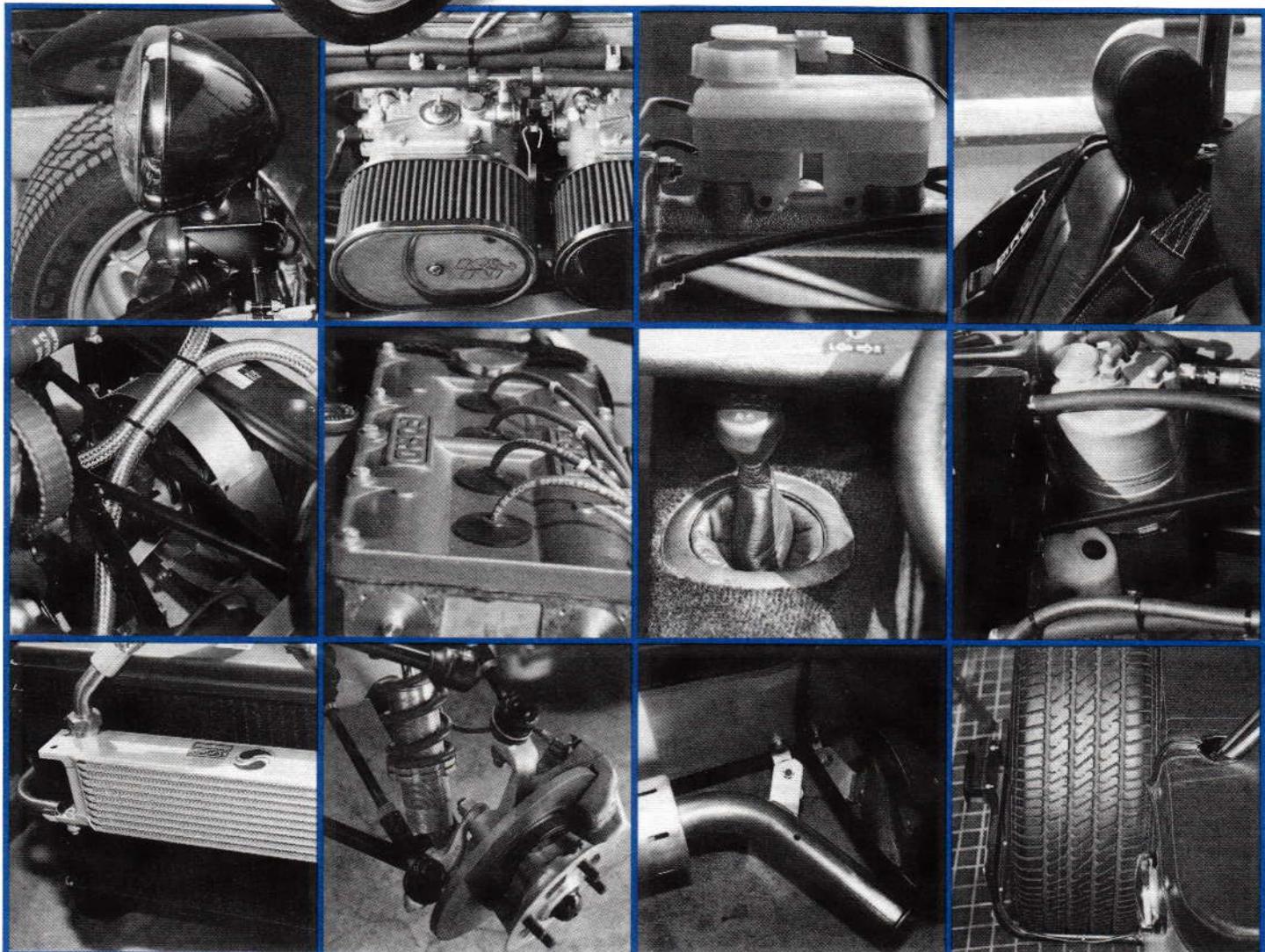
1/12 マスターズコーチワークシリーズNO.1

ケータハムスーパーセブンBDR

- アルミ製ボディパネル、ダイキャスト製サスアーム、布製のフロアカーペットなど、多形な素材を採用して高い実感を追求。
- ビス止めを主体とした取り付けに加え、実車に即したバーツ構成により、実車そのままの組立工程が楽しめます。
- サスペンションは可動式、前輪もステアリングと連動して向きを変えられます。



MASTER'S COACHWORK



SUPER SEVEN BDR

1957年のロンドン・モーターショーにデビューした1台のスポーツカーが、基本構成を変えずに今もなお作り続けられているということは大きな驚きといえるでしょう。F1の名門チームとしても知られるロータス。そのロータスの創始者、コーリン・チャップマンという一人の天才デザイナーの手によって生み出されたロータス・セブンこそがそのスポーツカーなのです。

57年のショーにロータスはエリートとセブンという2台の魅力的なスポーツカーを登場させました。ロータス・エリートは、FRPによるモノコック構造を採用した、GT的な性格を持たせたクーペボディの小型スポーツカー。一方、ロータス・セブンはまさにスポーツカー本来の姿を忠実に具現化したモデルだったのです。チャップマンの考えるスポーツカーの理想の姿、シンプル、軽量、重心の低さ。これらによって生み出される優れたハンドリング性能こそがロータスの各マシンに共通する特徴といえるでしょう。そのコンセプトを徹底的に追及したのがロータス・セブンです。軽量・シンプルに仕上げるために、走るために不必要的ものはいっさい省かれ、一般的な乗用車に求められる耐候性や快適性はほとんど考慮されていません。鋼パイプのスペースフレームを採用し、ボディはアルミパネルで最小限の大きさにおおっただけ。タイヤをカバーするフェンダーも中し訳程度のものしかなく、サスペンションアームやコイルスプリングなどはボディの外にむき出しになっています。けれども、軽量な車体を生かした鋭い加速、低重心が生み出す地をはうような安定したコーナーリング、キャブレターの吸気音と圧倒的な迫力のニキソーストノートを響かせるロータス・セブンには、走る楽しみを満喫できるために必要なものは全て揃っているのです。

さて、ロータス・セブンの生みの親、チャップマンがロータスの名を冠した初のマシンを製作したのは48年のこと。オースティン7を改造したロータス・マーク1を手始めに、マーク2、マーク3と自らレースに出場するためのスペシャルマシンを製作。特にマーク3は1951年のレースで好成績を上げ、アマチュアレース界にロータスの名を広げることになるのです。この成功を機会にチャップマンは1952年、ブリティッシュ・アルミニウムの社員として從事するかたわら、ロータス・エンジニアリング社を設立。レース経験とマシン作りのノウハウを生かして、アマチュアレーサーのための競技用マシン、マーク6の販売を開始したのです。1953年7月のシルバーストーン・サーキットで開催されたMGミーティングにレースデビューしたマーク6は、チャップマン自身のドライブで2位を飾ったばかりか、この年19もの優勝を獲得。さら

に翌年は17のレースに参加して14回の優勝という好成績を上げ、53年から55年にかけて100台以上が生産されました。

そして57年に、マーク6を発展させたセブンが登場。マーク6以上の人気を集めたのは当然だったといえるでしょう。アマチュアレーサーの競技用マシンとしてはもちろん、一般道でもリアル・スポーツとしての高性能な走りをたっぷり楽しめ、さらに価格も安く、車にかかる税金が免除されるキャット形態で販売されたことにより、いっそう手に入れやすいものとなっていました。60年まで生産されたシリーズ1、68年まで生産され、ノーズヨーンと前後のフェンダーをFRP製に変更するなどロード・ゴーディング、スポーツとしての性格を強めたシリーズ2、70年まで生産され、リヤ・アクスルをフォード・エスコート用に変更してトレッドを広げ、フロントにディスクブレーキを採用するなど改良が加えられたシリーズ3、デューン・ゴギーのようなスタイルを持つそれまでのセブンとは一線を画した存在であるシリーズ4と様々なタイプが生まれました。また、コスワースなどの高性能エンジンを搭載したものはスーパー・セブンと呼ばれました。

スポーツカー愛好家たちの高い人気を集めたロータス・セブンでしたが、スポーツカーメーカーとして、またF1コンストラクターとしての事業拡大のために、ロータスは73年にセブンの生産中止を余儀なくされたのです。しかし、セブンのすばらしさを認め、自らも熱心なファンであったケーターハム・エーブン率いるケーターハム・カーズがこの年、ロータスからセブンの製造・販売権を取得する事に成功。セブンの生産を続けることになったのです。ケーターハム・カーズでは社外のメーカーにパーク製作を依頼し、それらのパークを1名の生産スタッフが1台の車を責任をもって仕上げていくという完成車としてはもちろん、英国独自の販売形態であるオット・フォームでの販売も行う、いわばアッセンブリー・メーカーといいう形態をとりました。このケーターハム・カーズがリースするのがケーターハム・スーパー・セブンです。ケーターハムは当初、シリーズ4の生産を行いましたが、セブン愛好家たちはビギナーなセブンであるシリーズ3の復活を望んでいたため、1974年からはその声に応えて、シリーズ3の販売に切り替えられました。もちろん、現在に至るまで細部にわたって全てがシリーズ3そのままでなく、外観やベーシックなコンセプトを守りながら、数々の改良が加えられてきました。まず、ショーンは各部にわたって補強が施され、レッグ・スペースが広がり、また耐候性やブレーキ、サスペンションの改良、そしてスイッチ類の操作性の向上など、その改良は細部にお

たるとともに、今もなお続いているのです。ケーターハム・スーパー・セブンが長年にわたって、常にスポーツカーフィーリングに愛され続けてきた理由の一つが、その基本コンセプトを守りながら続けられている改良にあるといつてもいいでしょう。そして、ケーターハム・カーズがアッセンブリーマーカーという形態を採用したことにより、もっともベーシックなキットからフル装備仕様まで、さらに様々なエンジンを搭載したセブンを供給することができたのです。多くのバリエーションの中でも、1986年に登場したケーターハム・スーパー・セブンBDRは、その名のように名作レーシングエンジンのストリート用ともいえる、コスワースBDRを搭載したモデルです。水冷直列4気筒DOHC16バルブのコスワースBDRエンジンは、排気量1690ccながら180馬力を発揮する高性能ユニット。サスペンションはフロントがダブルウィッシュボーンにスタビライザーを装備、リアはド・ドランクスアクスルを採用。さらに、1988年に12ドラムだったリヤブレーキが、ディスクブレーキに変更され、高性能に変化した強力なブレーキを獲得したのです。

自らもレーザーとして活動したコーリン・チャップマンが理想としたスポーツカーの原点ともいえるロータス・セブン。世界中からこのロータス・セブンのレアリティモデルが販売されている中で、ケーターハム・スーパー・セブンはチャップマンの理想を受け継ぎながら、現代テクノロジーでさらなる改良を加えた正統派。ロータス・セブンは、ケーターハム・スーパー・セブンと名前を変えてながらこれからも生産され続け、スポーツカー愛好家のあこがれを集め続けることでしょう。

〈ケーターハム・スーパー・セブンBDR 主要諸元〉

●全長×全幅×全高	3380×1580×1120mm
●ホイールベース	2250mm
●トレッド(F/R)	1270/1320mm
●車両重量	600kg
●エンジン形式名	フォード・コスワースBDR
●エンジン形式	水冷直列4気筒DOHC4バルブ
●総排気量	1690cc
●燃料供給	ウェバー45DCOE×2
●最高出力	180PS/7200r.p.m.
●最大トルク	18.5kg-m/6000r.p.m.
●ステアリング	ラック・アンド・ピニオン
●サスペンション	(F)ダブルウィッシュボーン スタビライザー付き (R)ド・ドランクスアクスル
●ブレーキ	(F)ディスク/(R)ディスク
●ホイール+タイヤ	(F)6.5J×15+195/50R15 (R)6.5J×15+195/50R15



The British Caterham produced Super Seven lightweight sports car, is not only distinguished for its driving pleasure, but is equally famous as a back-yard car assembly kit. It is well known that the original Seven was a creation of Colin Chapman, founder of the renowned Lotus group. Lotus history began in the late 1940's when Chapman built a racing car in his back yard, using assorted parts from other cars, and then successfully competed with it in local races. The success of his race car in numerous events, led him to design and build racing cars for fellow competitors. It is believed that the Lotus Seven, introduced in 1957, grew out of Chapman's enthusiastic interest in Austin Seven cars. The Lotus Seven was a direct development of his successful Lotus Mk.VI racer of 1953. The early layout of the Seven, called the Series-1, had simple body panels attached to a sturdy space frame, with motorcycle type fenders and little protection from the elements.

Der von der englischen Firma CATERHAM hergestellte Super-Seven Leichtbau-Sportwagen zeichnet sich nicht nur durch sein spartanisches Fahrvergnügen aus, mindestens ebenso berühmt ist er durch die Tatsache, daß er für Hinterhof-Bastler als Bausatz angeboten wird. Bekanntlich ist der Original-Seven eine Schöpfung von COLIN CHAPMAN, dem Gründer der renommierten LOTUS-Gruppe. Die LOTUS-Geschichte begann Ende der Vierziger Jahre, als CHAPMAN auf seinem Hinterhof aus verschiedenen Autoteilen ein Rennauto zusammenbastelte und damit regionale Rennen fuhr. Durch den Erfolg seines Rennwagens in vielen Amateur-Rennen wurde CHAPMAN zum Autohersteller und Lieferanten für seine Mitbewerber. Es ist anzunehmen, daß der 1957 vorgestellte LOTUS Seven aus CHAPMANS Leidenschaft für AUSTIN-Seven-Autos entstand, er war die Weiterentwicklung des erfolgreichen LOTUS Mk.VI von 1953. Die Erstausführung des Seven unter dem Namen Serie 1 besaß einfache Karosserie-Platten auf einem steifen Leiterrahmen, Kotflügel wie ein Motorrad und nur wenig Schutz gegen unfreundliches Wetter.

Le petit Roadster Super Seven est commercialisé sous forme de kit par la firme britannique Caterham. Il est réputé pour le plaisir de sa conduite sportive et son confort spartiate et on s'en souvient, c'était bien la voiture de N°8 dans la série TV "Le Prisonnier". La Seven originelle est une création de Colin Chapman, le célèbre fondateur du groupe Lotus. L'histoire de Lotus débute à la fin des années quarante quand Chapman construit sa première voiture de course dans sa cour à partir d'éléments provenant d'autres véhicules pour l'engager dans des compétitions locales. Les victoires qu'il remporta dans ces épreuves amateur amenèrent Chapman à concevoir des voitures pour ses amis pilotes. On pense que la Lotus Seven sortie en 1957 est le fruit de l'intérêt enthousiaste que Chapman portait à l'Austin Seven et d'une évolution directe du très réussi racer Lotus Mk.VI datant de 1953. La première version de la Seven désignée Series-1 était habillée de simples panneaux de carrosserie fixés sur un châssis robuste, de garde-boues de motocyclette et offrait bien peu de protection en cas de mauvais temps. De façon à éviter la lourde taxe qui frappait les acheteurs de voitures neuves, Chapman tira avantage de cette législation en proposant un kit complet qui pouvait être assemblé dans un délai très court et sans outillage spécial. En clair, un amateur de voitures sportives pouvait disposer d'un véhicule à très hautes performances pour une somme ridicule comparé au prix des voitures assemblées en usine. La Seven Series-2 était dotée de garde-boues avant et arrière et d'une face avant en matière plastique. La Series-3 encore améliorée était équipée d'un essieu arrière de Ford Escort plus large et de freins à disques à l'avant. La Series-4 est souvent définie comme

In order to avoid the heavy purchase tax on new cars, Chapman took advantage of a tax rule and offered a complete kit which could be assembled in a short period of time without any special tools. This meant that a car enthusiast could get a very high performance car at an amazingly low price, when compared with factory assembled cars. The Series-2 cars used FRP (Fiber Reinforced Plastic) front and rear fenders, and nose cone. The improved and popular Series-3 cars had a wider tread, a Ford Escort rear axle and front disc brakes. The Series-4 is often described as the most civilized Seven, and the Cosworth engined version is known as the "Super" Seven. Although the Lotus Seven proved a big success, Lotus was heavily involved with Formula One Racing, and this led to a ceasing of production of the Seven in 1973. This was heartbreaking news for sports car enthusiasts, and a small firm called Caterham Cars, obtained the sales and

Um die hohe Luxus-Steuer auf Neuwagen zu umgehen, nutzte CHAPMAN eine Lücke im Steuergesetz und bot einen Komplett-Bausatz an, der ohne Spezialwerkzeuge in kurzer Zeit zu montieren war. Ein Sportwagenliebhaber konnte so - verglichen mit einem werksseitig montierten - zu einem erstaunlich niedrigen Preis an ein Fahrzeug mit hoher Leistung gelangen. Die Serie 2 erhielt eine Kühlerhaube sowie hinten und vorne Kotflügel aus GFK. Die weiter verbesserte und allgemein beliebte Serie 3 besaß eine breitere Spur, die Hinterachse vom FORD ESCORT und Scheibenbremsen vorne. Die Serie 4 wird gerne als der kultivierteste Seven bezeichnet, wogegen die Ausführung mit dem starken COSWORTH-Motor zum "Super"-Seven ernannt wurde. Obwohl der LOTUS Seven ein größerer Verkaufserfolg zu werden versprach, führte die starke Hinwendung zur Formel Eins 1973 zur Einstellung der Produktion. Den Sportwagenfans brach bei dieser Nachricht fast das Herz, aber die kleine Firma CATERHAM CARS konnte von LOTUS die Fertigungs- und Verkaufsrechte erhalten, sie führte die Produktion der Serie 4 fort. Im

manufacturing license from Lotus, and continued producing the Series-4 cars. In 1974, Caterham switched production back to the basic Series-3 cars and have continued producing this version, continually upgrading it with modern automotive technology. Their top of the line model Super Seven BDR was introduced in 1986, using the powerful Cosworth BDR engine. This liquid cooled, 1690cc in-line 4-cylinder, DOHC 16 valve engine yields 180 horsepower, providing the 600kg car with an awesome power to weight ratio. In order to efficiently utilize this power and hug the roads, the front suspension is a double wishbone type with stabilizer, while the rear uses tough De Dion axles. Beginning in 1988, the car has disc brakes at all four corners. The Caterham Super Seven continues on with Colin Chapman's creation of a true sports car offering raw power and fun to drive pleasure in a do-it-yourself one to one scale kit.

Laufe des Jahres 1974 stellte CATERHAM die Fertigung auf die ursprünglichere Serie 3 um und produzierte dieses Meisterstück des Sportwagenbaus unter ständiger Nachrüstung mit moderner Automobiltechnik weiter. Ihr Spitzenmodell, der 1986 vorgestellte Super Seven BDR, besitzt den brutal starken COSWORTH BDR Motor. Der wassergekühlte DOHC 16-Ventil-Reihenvierzylinder entwickelt 180 PS und führt bei diesem ultra-leichten Auto zu einem enormen Leistungsgewicht. Um diese Leistung mit einer vernünftige Straßenlage zu verbinden, besitzt der Seven eine Vorderradaufhängung mit Doppelquerlenkern und Stabilisator sowie eine starre DE DION Hinterachse. Seit dem Modell 1988 ist das Auto an allen vier Rädern mit Scheibenbremsen ausgestattet. Der CATERHAM Super Seven ist der Nachfolger von COLIN CHAPMANS Entwurf als wahrer Sportwagen mit ungötterlicher Kraft, deren Bändigung den Fahrspaß ausmacht, er bietet den Liebhabern auch weiterhin ein Bausatz-Automobil vom Feinsten.

la Seven la plus "civilisée", alors que les versions équipées du moteur Cosworth sont désignées "Super" Seven. Bien que ce Roadster ait connu un immense succès sans cesse renouvelé, Lotus s'investissant de plus en plus en Formule 1 dut arrêter de produire la Seven en 1973, brisant le cœur de tous ses fervents admirateurs. Fort heureusement pour eux, une petite société dénommée Caterham Cars obtint de Lotus les droits de fabrication et de commercialisation et la production de la Seven Series-4 put donc reprendre. En 1974, Caterham revint à la Series-3 plus "basique" dont la fabrication s'est poursuivie jusqu'à nos jours avec des améliorations constantes et l'adoption de solutions technologiques modernes. Le modèle haut de gamme, Super Seven BDR, présenté en 1986 est équipé d'un fougueux moteur Cosworth BDR. Ce 4

cylindres en ligne 16 soupapes de 1690cm³ avec double arbre à cames en tête refroidi par liquide est capable de délivrer 180 chevaux. Si l'on considère les 600kg de la voiture, on obtient un formidable rapport puissance/poids. Afin de transmettre efficacement cette puissance et coller à la route, la suspension avant à double triangulation est dotée d'une barre anti-roulis et le train arrière est équipé de robustes axes type De Dion. A partir de l'année modèle 1988, la voiture a reçu des freins à disques sur les quatre roues. La Caterham Super Seven est la digne héritière de la création de Colin Chapman, une vraie voiture de sport offrant puissance brute, plaisir de conduire et sensations inégalées. C'est aussi la plus belle des automobiles vendues sous forme de kit.



PAINTING

（ケーターハム・スーパーセブンの塗装）

完成車としてはもちろん、組み立てキットの状態でも販売されたケーターハム・スーパーセブンは、オーナーの好みにあわせて様々なカラーリングが施されています。完成車、キットとともにノーズコーンと前後のフェンダーは塗装が施され、ボンネットやボディといったアルミ部分は未塗装のままであります。ノーズコーンや前後のフェンダーの代表的なカラーとしては、ブリティッシュグリーン、クロームイエロー、レッド、ロイヤルブルー、ブラックなどがあります。また、ボンネットやボディまで、フェンダーなどと同色に塗られたものも見られます。オーナー気分でオリジナルカラーを楽しんで下さい。なお、エンジンなどの細部の塗装は説明図中に指示しました。細部にわたっての入念な塗装がモデルをいっそうリアルに引き立ててくれることでしょう。

（使用する塗料）

タミヤからはスプレー式のタミヤカラー、筆塗り用のエナメル塗料、アクリル塗料、マーカータイプのペイントマーカーが発売中。説明図中はタミヤカラーのナンバーで指示しました。

★ノーズコーンやフェンダーに使われる色

★For nose cowl and fenders / Für Nasenverkleidung und Kotflügel / Pour les ailes et le museau

TS-6 ● イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien

TS-9 ● ブリティッシュグリーン / British green / Britisches Grün / Vert Anglais

TS-14 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

TS-15 ● ブルー / Blue / Blau / Bleu

TS-16 ● イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

★細部の塗装色

★For details / Für Detailbemalung / Pour les détails

X-1 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-7 ● レッド / Red / Rot / Rouge

X-8 ● レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune Citron

X-10 ● ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-12 ● ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré

X-13 ● メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-2 ● フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-7 ● フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

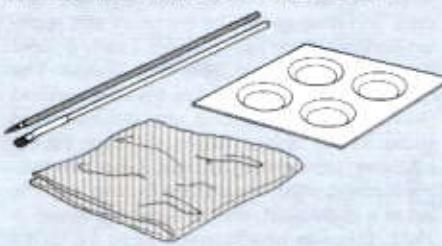
XF-16 ● フラットアルミニウム / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

（塗装用具について）

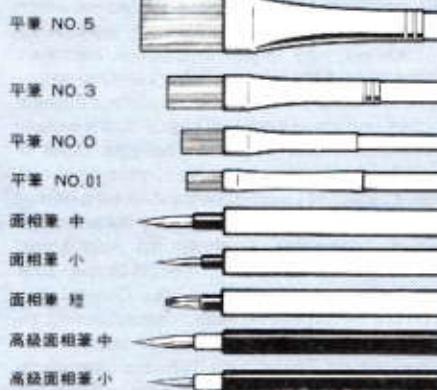
タミヤモデリングブラシ、とき皿、ウエス（ポロ布）をご用意下さい。モデリングブラシは各種とりそろえています。筆塗りする場所や用途に合せてご用意下さい。

塗装し終った筆はウエスでよく塗料をぬぐいとり、溶剤（エナメル用とアクリル用があるので注意してまちがえないようにします）でよく塗料を洗い流し、水洗してから保存します。



●タミヤモデリングブラシ(筆)

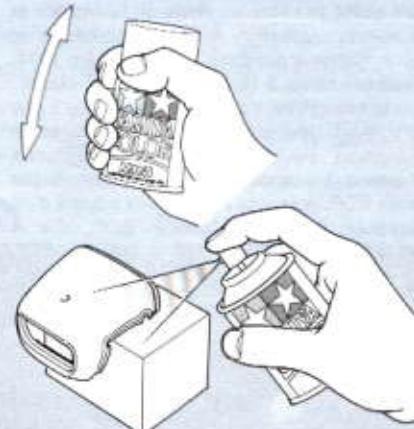
筆は塗る面積に応じて使いわけるのが基本です。広い面を塗る筆は全部で4種類、細部の塗装用の面相筆は5種類そろっています。どの筆も馬の毛が使われ、軸は木製で手によくじむ使いやすい筆です。



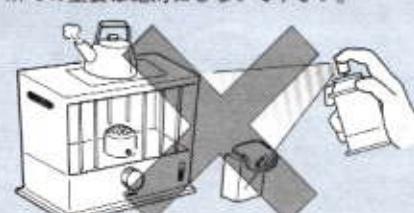
（タミヤスプレーの使い方）

新聞紙、ボール箱などを用意して下さい。雨の降っていない日中、風のない日陰で新聞紙を用意してほこりの立たないようにしてから塗装します。スプレーの缶を上下によくふって缶の中の塗料をよくかきめます。塗料のまじり具合を見るために試し吹きをして下さい。

塗装するものをボール箱などに固定し20cmくらい放して吹き付けます。スプレーの缶をすばやく同じ方向に動かしてシュッシュッと吹き付けて下さい。塗装する物よりひと回り大きな物を吹き付けるような気持ちで塗装するのがコツです。吹き付けた物は日陰ではほこりがたからないように注意して十分にかわかします。

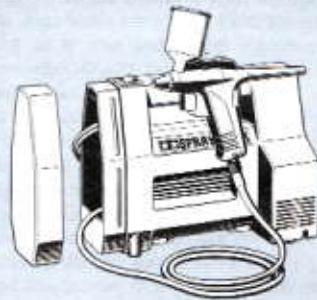


*スプレー塗料は缶に印刷された注意をよく読んで正しく使用して下さい。また火気のある場所での塗装は絶対にしないで下さい。



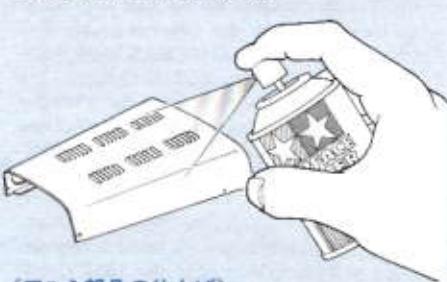
（タミヤスプレーワーク）

缶スプレーでは発売されていない色や自由に調合した色、筆塗りではむずかしいメタリックやクリヤーカラーの塗料にはタミヤスプレーワークをご利用下さい。スプレーワークはガンタイプのハンドピースとコンプレッサーのセットです。またご家庭用のコンセントを、電源にできるACアダプターが別売されています。



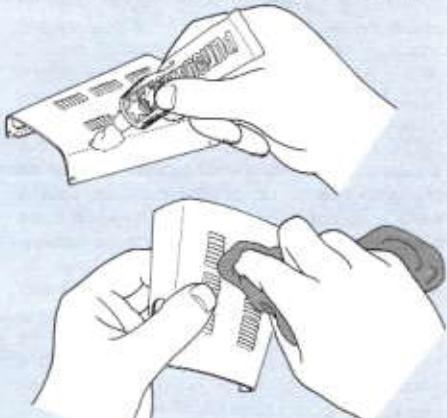
（アルミ部品の塗装）

アルミ部品の表面をアルコールなどでふいて油ぶらを取り除き、スーパー・サーフェイサーで下地を作つてからボディカラーで塗装して下さい。ホース・サーフェイサーは必ず吹きつけ下さい。吹きつけないと塗装がはがれたり、色合いが変わることがあります。



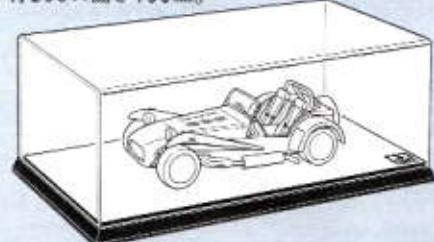
（アルミ部品の仕上げ）

ボンネットやボディパネル、リヤパネルといったアルミ部品は、保護とつや出しのためにアルマイト処理されています。さらに、タミヤ・コンパウンドで磨き込めば、金属ならではのいっそ深みのあるつやを出すことができます。また、コンパウンドで磨いたあとは、表面保護のために必ずタミヤ・モデリングワックスを塗って下さい。モデリングワックスはスプレー塗装の上にも使用でき、光沢塗装面の保護とつや出しに効果的。液状で作業がしやすく、塗って軽くふき取るだけで、深みのあるツヤをえます。



（ディスプレイケースをご利用下さい）

腕をふるって仕上げたモデルは、やはり大切に保存したいもの。1/12スケールのカーモデルにぴったりのアクリル・ディスプレイケースAをご利用下さい。がっしりした3mm厚のアクリル製、ベースはツヤ消しのダークグレイ塗装を施した高品質でソリのないプレス材を使用しました。しゃれたディスプレイケースがモデルをいっそう引き立てます。サイズは、開口455×奥行256×高さ150mm。



塗装のしかた

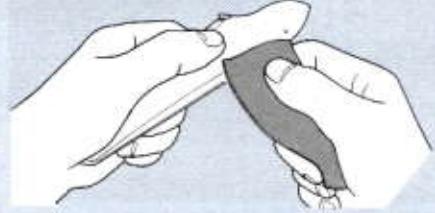
（塗装について）

塗料は各部の色を変えるために塗るのではありません。各部品を塗装することでその部品の形状や働きをひきたたせるのです。

（塗装する前に）

各部品の塗装する面のゴミやはこり、油などをやわらかい布でふき取って下さい。中性洗剤で一度洗っていくのもよいでしょう。

接着剤のはみ出しやキズは塗装ではかくせません。カッターナイフや1000番程度の目の細かな紙やすりで修正します。また、パーティングライン（部品や金具のあわせ目）もやすりをかけて修正してから塗装します。



PAINTING THE CATERHAM SUPER SEVEN

The Caterham Super Seven is offered in the basic colors of British Green, Chrome Yellow, Red, Royal Blue and Black. The paint was applied to the fenders and nose cowling, with the aluminum panels, such as the bonnet and body left in natural aluminum. There are no fixed rules for painting and many custom paint schemes are seen. Detail painting is called out during construction and should be done at that time.

PAINTING

Painting is an important point in finishing your model. Read the following hints to obtain the best results.

PRIOR TO PAINTING

★ Remove excess cement. Fill and clean up joints and seam lines.

★ Smooth surface using a modeling knife and fine abrasive papers.



★ Remove dust and oil from all parts prior to painting by washing with detergent. Rinse off thoroughly and allow to air dry.

BRUSH PAINTING

Brush painting is the most common method of adding color to models, especially for the fine detail. In addition to the basic paints and brushes, the following items come in handy when painting: exclusive paint thinner, an empty paint jar or small paint tray, and rags. After painting, wipe paint from brush with rags and clean brush with thinner.

★ Thoroughly stir paint using a metal or glass rod before application. Avoid shaking the bottle, as it will

LACKIERUNG DES CATERHAM SUPER SEVEN

Der CATERHAM Super Seven wird in folgenden Grundfarben geliefert: Englisch-Grün, Chrom-Gelb, Rot, Königslau und Schwarz. Die Farbe wird auf die Kotflügel, die Nasenverkleidung und die Aluminium-Abdeckungen wie Kühlerhaube und Karosserie aufgetragen, ohne diese zu berühren. Es gibt keine starre Lackiervorschrift; es existieren eine Menge individueller Sonderlackierungen, die das ganze Auto verzieren. Die Detailbemalung erscheint beim jeweiligen Bauabschnitt und sollte dort vorgenommen werden.

BEMALUNG

Die Bemalung ist für die Fertigstellung Ihres Modells von wesentlicher Bedeutung. Lesen Sie die folgenden Hinweise, um das beste Ergebnis zu erzielen.

VORBEREITUNG DER LACKIERUNG

★ Entfernen Sie vor dem Lackieren Staub und Fettflecke von den Teilen. Gegebenenfalls mit Spülmittel reinigen, sorgfältig abspülen und an der Luft trocknen lassen.

★ Überschüssigen Kleber entfernen, Fugen und Kratzer ausspachteln und ausbessern. Oberfläche mit dem Modellbau-Messer und feinem Schleifpapier glätten.

BEMALUNG MIT PINSEL

Die Bemalung mit einem Pinsel ist die üblichste Me-

DECORATION DE LA CATERHAM SUPER SEVEN
La Caterham Super Seven est proposée en cinq teintes de base: British Green (vert anglais), Chrome Yellow (jaune chrome), Rouge, Royal Blue (bleu royal) et Noir. La peinture est appliquée sur les ailes et le museau tandis que les panneaux aluminium (capot, carrosserie) restent nus. Cependant, il n'y a aucune règle fixe car la voiture est livrée en kit et on peut admirer de nombreuses décos personnalisées. La peinture des détails doit s'effectuer lors de la construction du modèle.

PEINTURE

De sa bonne exécution dépend la réussite de votre maquette. Lire attentivement les conseils suivants pour obtenir les meilleurs résultats.

AVANT DE PEINDRE

★ Enlever toute trace de poussière ou de graisse des pièces avant de peindre. Si nécessaire, laver avec du détergent à vaisselle, rincer abondamment et laisser sécher.

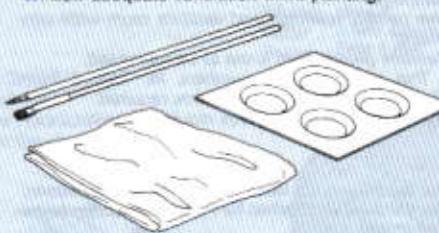
★ Enlever les excès de colle, mastiquer et poncer les lignes de jointures. Faire disparaître les lignes de moulage avec un couteau de modéliste et du papier abrasif fin.

PEINTURE AU PINCEAU

C'est la méthode la plus employée, en particulier

cause bubbles.

★ Allow adequate ventilation while painting.



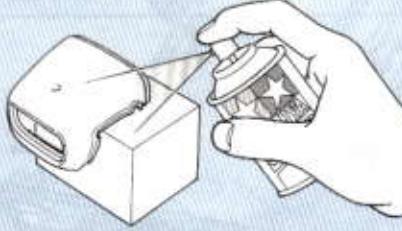
SPRAY & AIRBRUSH PAINTING

★ For finishing large areas, the use of spray paints or an airbrush will provide an even finish. It is recommended to work on a clear day with little humidity. Spray paint outdoors in a shady windless area, if possible. Use a cardboard box, newspapers, etc. to keep from painting other areas.

★ Objects to be painted should be secured on a base, so that you have access to all areas. For example, make a loop of a cloth tape with the adhesive facing outside, and secure a model car body onto an empty can. Use adhesive side of cloth tape or spring clips for holding small parts.

★ When using a spray can, shake it well before painting. Test spray to check if paint is properly mixed.

★ Spray can or airbrush painting should be done in one direction only, and at a distance of about 20cm from the object. Always give a light coat to the entire surface and allow to dry, then repeat this procedure



thode der Bemalung und besonders der kleinen Einzelheiten. Zusätzlich zu den Farben und Pinseln sind folgende Gegenstände für die Bemalung nützlich: speziell für Farben entwickelter Verdünner, ein leerer Farbtopf oder Farbpalette und ein Wischtuch. Nach dem Bemalen mit einem Tuch Farbe vom Pinsel waschen und Pinsel mit Verdünner reinigen.

★ Vor dem Auftragen die Farbe mit einem Metall- oder Glasstäbchen gründlich umrühren. Vermeiden Sie, das Fläschchen zu schütteln, da Luftblasen entstehen können.

★ Sorgen Sie bei der Bemalung für ausreichende Belüftung.

SPRÜH- & AIRBRUSH-BEMALUNG

★ Bei der Bemalung von großen Flächen erreicht man mit Sprüh- oder Airbrush-Farben eine glatte Oberfläche. Es wird empfohlen, an einem klaren Tag mit geringer Luftfeuchtigkeit zu arbeiten. Sprüh-Farben, wenn möglich, draußen an einem schattigen und windstillen Platz verarbeiten. Karton, Zeitungen usw. verwenden, um nicht versehentlich andere Flächen mit einzufärben.

★ Das zu bearbeitende Objekt auf einen Sockel stellen, sodaß Sie von allen Seiten herankommen. Machen Sie z.B. aus einem Textilkeileband eine Schlaufe mit der Klebefläche nach außen und befestigen die Karosserie des Modell-Autos auf einer leeren Dose. Verwenden Sie die Klebeflächen des Textilkeilebands oder Federklammern um Kleinteile zu halten.

pour les détails. En plus des peintures et pinceaux classiques, les accessoires suivants sont d'une grande utilité: diluant, pots de peinture vides ou palette et des chiffons. Après exécution, nettoyer le pinceau avec un chiffon et le rincer au diluant.

★ Bien mélanger la peinture à l'aide d'une tige en verre ou métallique avant de l'appliquer. Eviter de remuer le pot car des bulles se formeraient. ★ Aérer la pièce pendant les travaux de peinture.

PEINTURE A LA BOMBE ET A L'AEROGRAFHE

★ Pour peindre de grandes surfaces, les bombes aérosols ou l'aérographe sont indispensables pour assurer un fini parfait. Il est préférable de travailler à l'extérieur par vent nul et à l'ombre. Installer les pièces à peindre sur un carton, du journal... pour protéger les alentours.

★ Les pièces doivent être fixées sur un support afin de pouvoir accéder à toute leur surface. Par exemple, faites une boucle en ruban adhésif pour fixer une carrosserie de voiture sur une bombe vide. Utiliser du ruban adhésif ou des clips pour maintenir en place des pièces plus petites.

★ Agiter l'aérosol avant de vaporiser la peinture. Effectuer un essai pour vérifier si cette dernière est bien mélangée.

★ La mise en peinture doit s'effectuer en une seule direction et à une distance de 20cm de l'objet. Appli-

two or three times for a perfect finish.

★ When using spray or airbrush, carefully read and follow the instructions provided.

★ Avoid painting near an open fire.

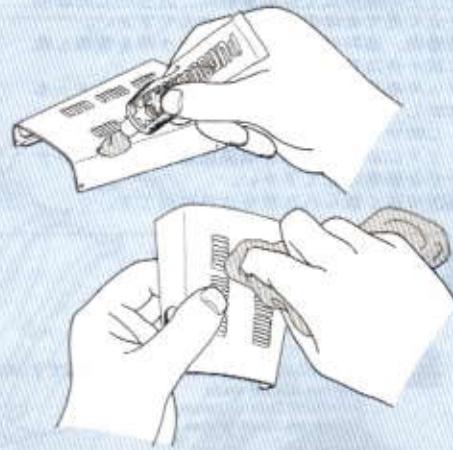
★ Never apply lacquer paints over enamel/acrylic paints. It could harm the painted surface.

PAINTING ALUMINUM PARTS

Remove all dust and oil from aluminum parts using alcohol based cleaner. Apply a surface primer prior to painting. Neglecting this can cause paint to easily chip away and change color shading. Surface Primer (87026) is available from Tamiya.

POLISHING BARE ALUMINUM

In order to add the sheen to bare aluminum panels, it is recommended to polish thoroughly using fine finishing compound. Apply a coat of wax after polishing to protect and add gloss to surface. Use of Tamiya's separately sold quality Compound, and Modeling Wax are suggested.



★ Die Bemalung mit Sprühdosen oder Airbrush sollte nur in einer Richtung erfolgen und in ca. 20 cm Entfernung von dem Modell. Sprühen Sie auf die gesamte Oberfläche immer eine dünne Schicht und lassen Sie sie trocknen, dann wiederholen Sie diese Prozedur zwei bis dreimal für ein perfektes Finish.

★ Bei Verwendung von Sprüh-Farben oder Airbrush die beigelegte Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

★ Das Modell nicht in Nähe eines offenen Feuers bemalen.

★ Niemals Lackfarbe über Enamel/Acryl-Farbe auftragen. Es könnte die bemalte Oberfläche beschädigen.

LACKIEREN VON ALUMINIUMTEILEN

Von den Aluminiumteilen Staub und Fettflecke mit Reiniger auf Alkohol-Basis entfernen; vor dem Lackieren eine Grundierung aufzubringen. Ohne diesen Vorgang kann die Farbe abplatzen und sich im Ton verändern. Grundierung (87026) kann von TAMIYA bezogen werden.

POLIEREN VON BLANKEM ALUMINIUM

Um blanke Aluminiumteile auf Hochglanz zu bringen, wird empfohlen, es sorgfältig mit Feinschleifmittel zu polieren. Nach dem Polieren sollte als Schutzschicht und zur Verbesserung des Glanzes eine dünne Wachsschicht aufgebracht werden. Es wird die Verwendung des getrennt erhältlichen Tamiya-Qualitäts-Schleifmittels und von Modellbauwachs vorgeschlagen.

quer toujours une légère couche sur toute la surface puis laisser sécher. Répéter ensuite cette procédure deux ou trois fois pour obtenir un fini parfait.

★ Lire soigneusement les instructions fournies avec l'aérosol ou l'aérographe.

★ Ne pas opérer près d'une flamme.

★ Ne pas appliquer de peintures laquées au-dessus de peintures acryliques en émail, ces dernières pouvant être endommagées.

PEINTURE DES PIECES EN ALUMINIUM

Enlever toute trace de poussière ou de graisse des pièces en aluminium avec un nettoyant à base d'alcool. Appliquer une couche d'apprêt avant de peindre. Si cette procédure n'est pas suivie, la peinture risque de s'écailler et de changer de teinte! Apprêt recommandé: Tamiya Surface Primer en bombe (réf. 87026).

FROTTEMENT DES PANNEAUX ALUMINIUM NUS

Afin d'accroître le brillant des panneaux aluminium nus, il est recommandé de les frotter soigneusement à l'aide d'une pâte à polir fine. Appliquer ensuite une couche de polish pour les protéger et encore accroître la brillance. L'utilisation de la pâte à polir et du polish spécial modélisme Tamiya est recommandée.

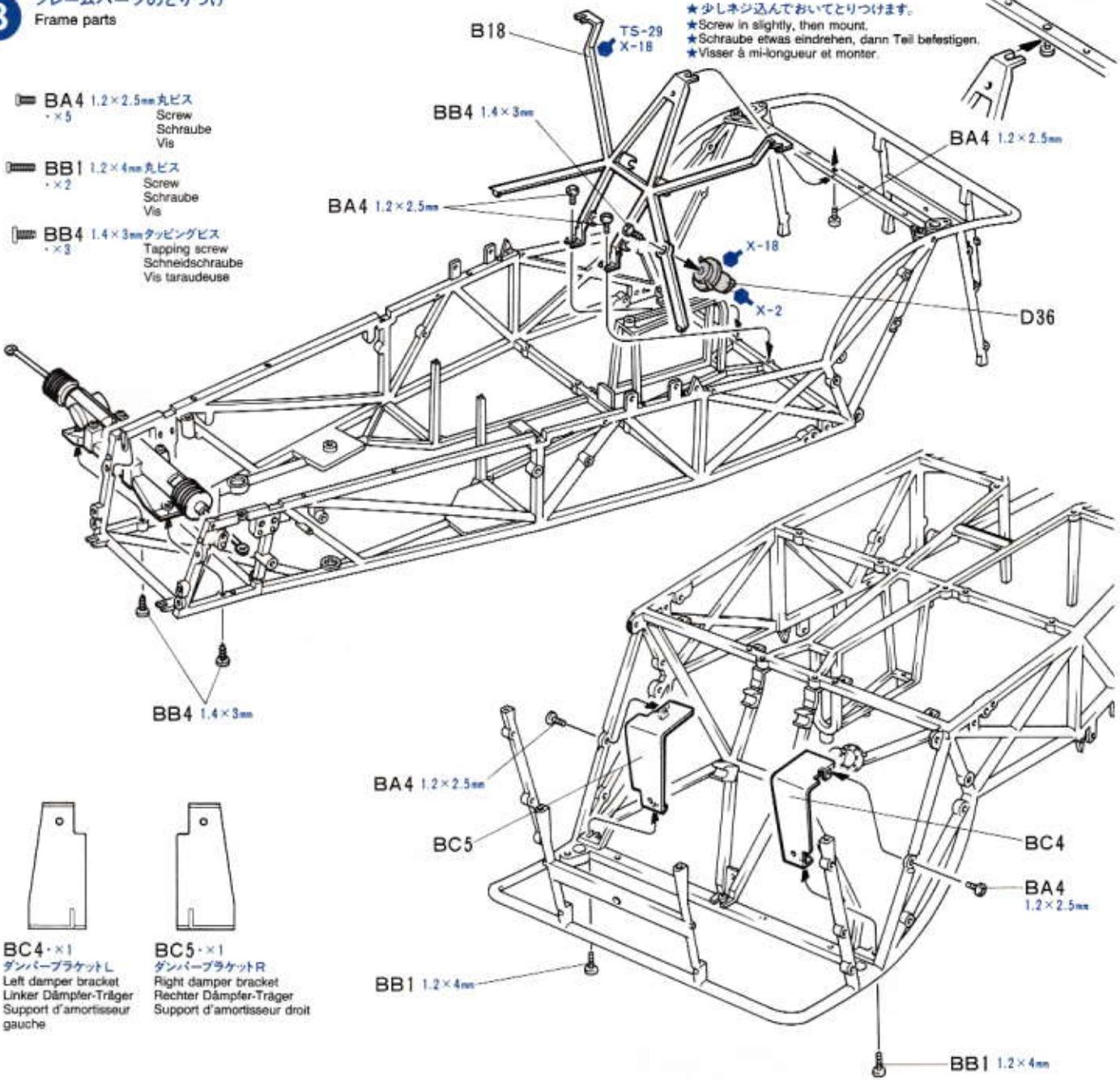
3

フレームパーツのとりつけ
Frame parts

■ BA4 1.2×2.5mm丸ビス
×5
Screw
Schraube
Vis

■ BB1 1.2×4mm丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

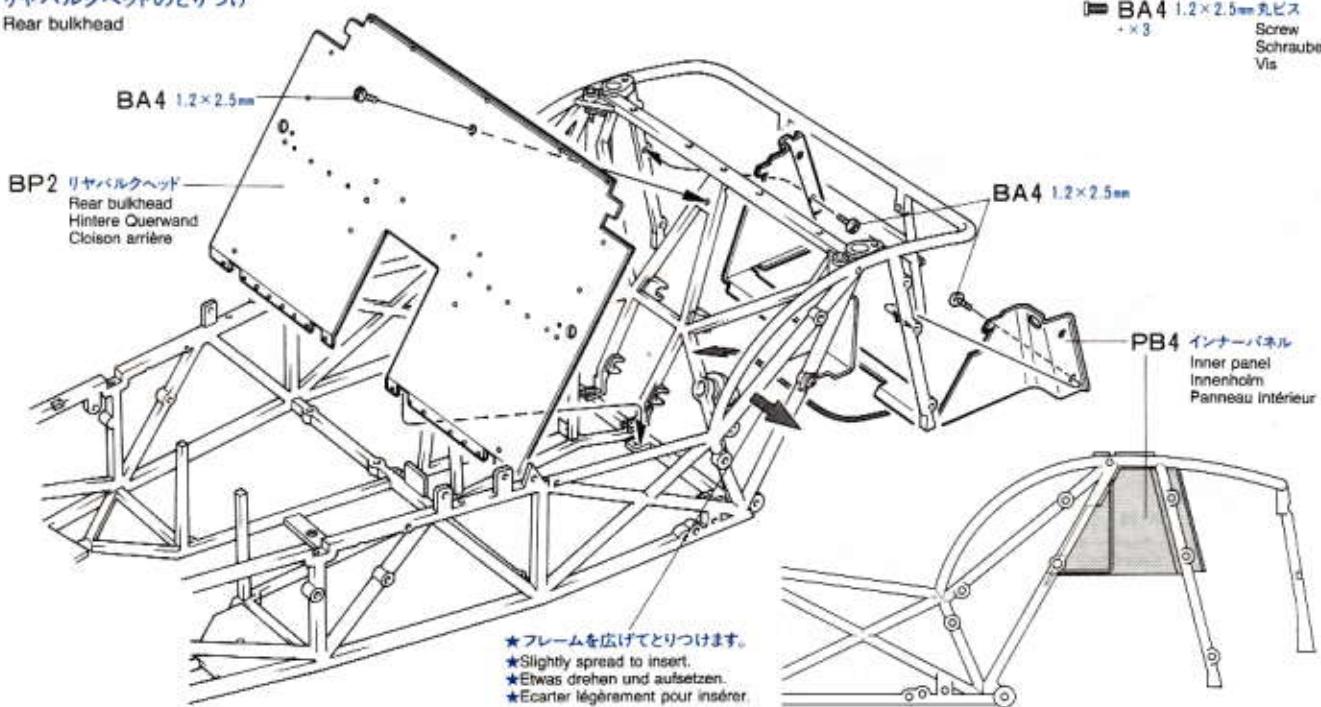
■ BB4 1.4×3mmタッピングビス
×3
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



4

リヤバルクヘッドのとりつけ
Rear bulkhead

■ BA4 1.2×2.5mm丸ビス
×3
Screw
Schraube
Vis



5 アンダーパネルのとりつけ Under panels

BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×6

BL9 アンダーパネル L

Left under panel
Linke Bodenplatte
Panneau inférieur gauche

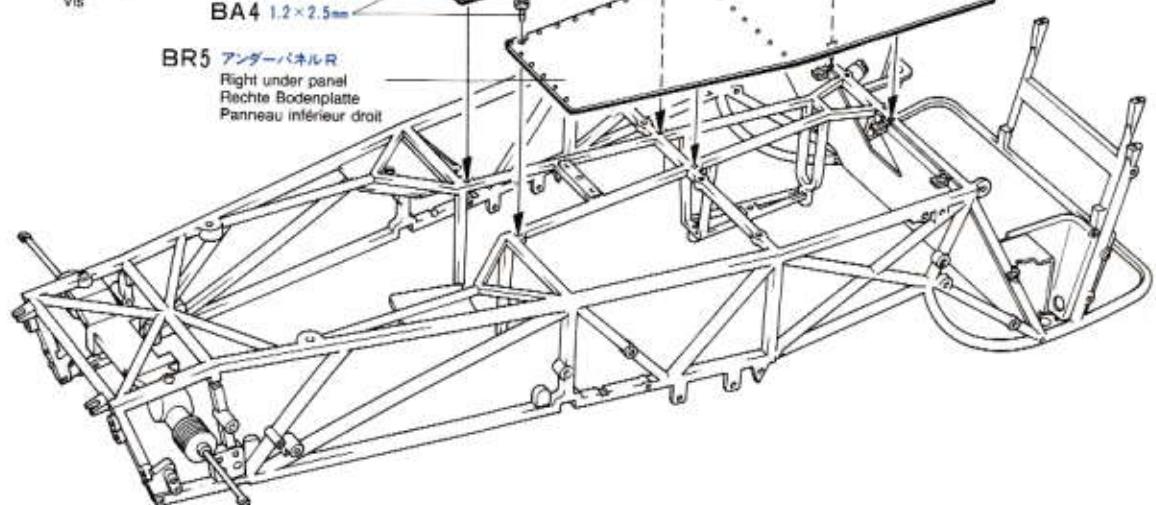
BA4 1.2×2.5mm

BA4 1.2×2.5mm

BR5 アンダーパネル R

Right under panel
Rechte Bodenplatte
Panneau inférieur droit

BA4 1.2×2.5mm



6 サイドパネルのとりつけ Side panels

BB1 1.2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2

BB4 1.4×3mm

PB7 サイドパネル R

Right side panel
Rechtes Seitenpaneel
Panneau latéral droit

BB4 1.4×3mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

BL3 アッパー・アーム・ブラケット
Upper arm bracket
Lagerblock für oberen Querlenker
Console de triangle supérieur
×2

BB4 1.4×3mm

BB4 1.4×3mm

PB8 サイドパネル L

Left side panel
Linkes Seitenpaneel
Panneau latéral gauche

BL3

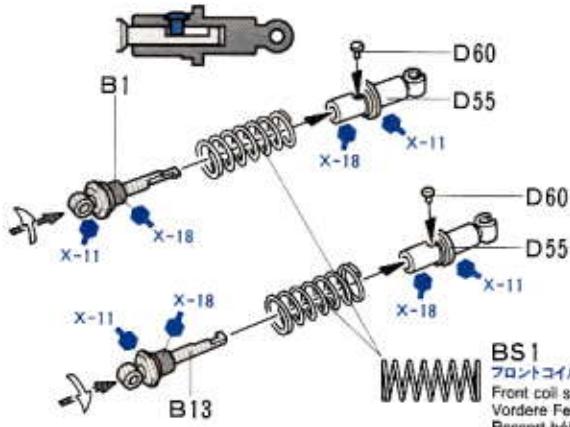
BB1 1.2×4mm

BB4 1.4×3mm

7 フロントアッパー・アームのくみたて Front upper arms

BB3 1.2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2

BL3 アッパー・アーム・ブラケット
Upper arm bracket
Lagerblock für oberen Querlenker
Console de triangle supérieur
×4



(R)

(R)

(L)

(L)

BB3 1.2×8mm

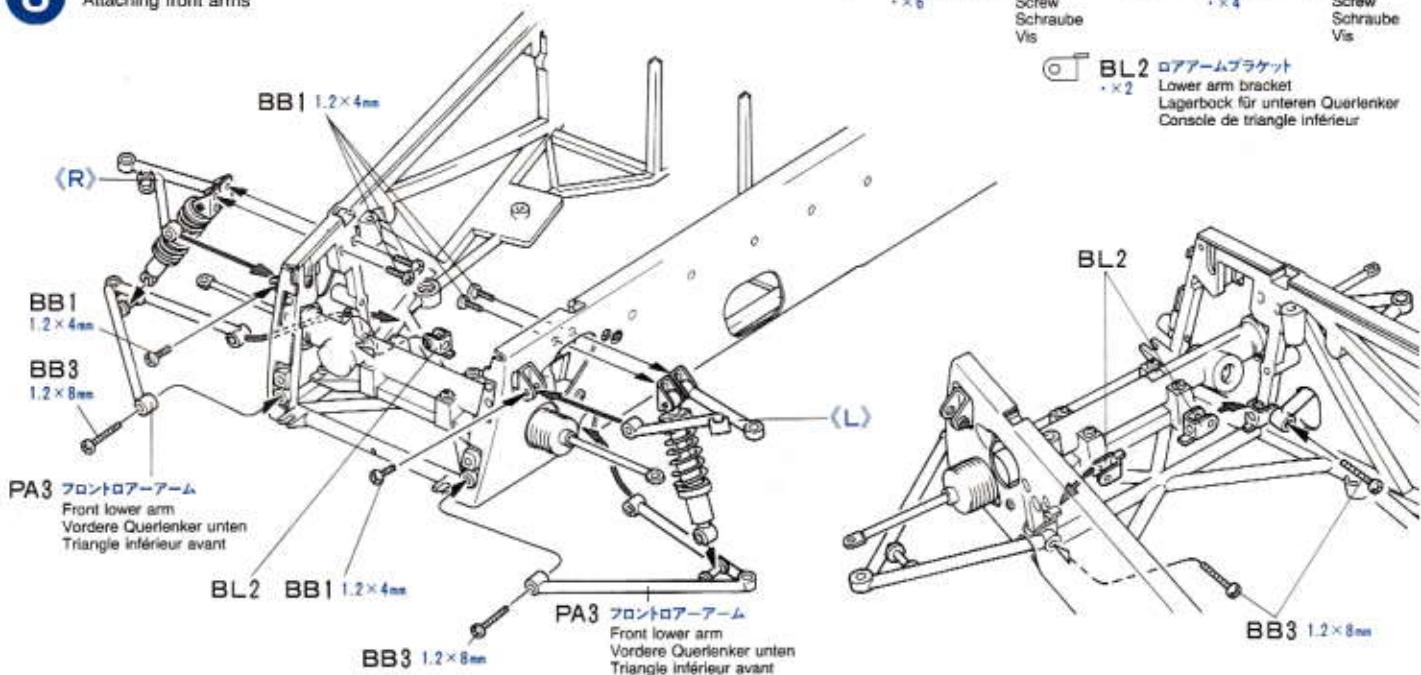
BB3 1.2×8mm

PA7 フロントアッパー・アーム
Front upper arm
Vordere Querlenker oben
Triangle supérieur avant

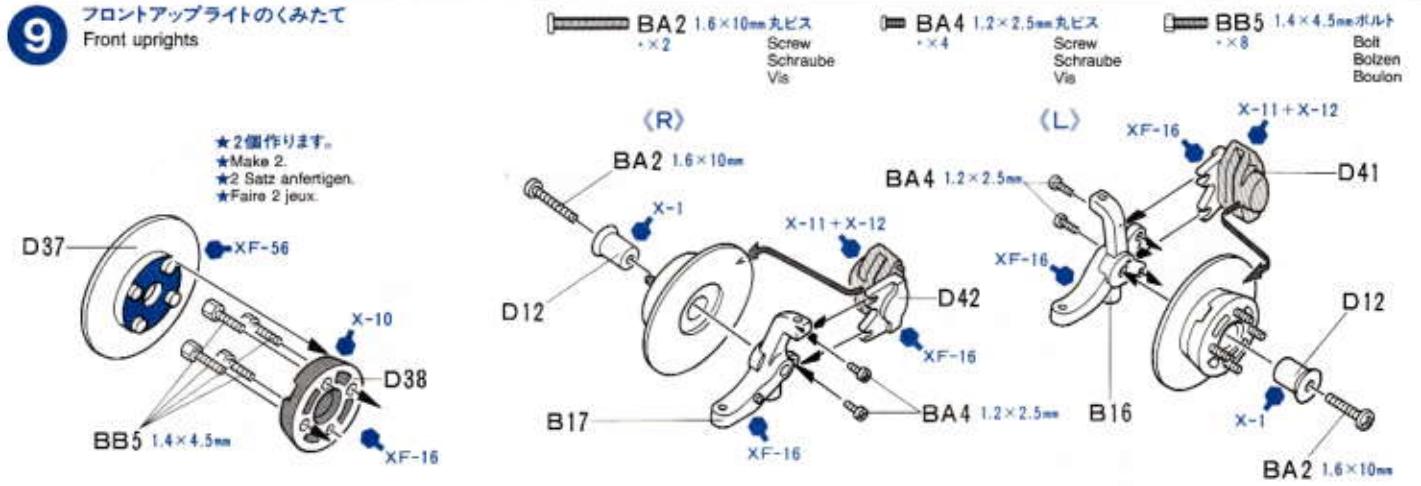
BL3

PA7 フロントアッパー・アーム
Front upper arm
Vordere Querlenker oben
Triangle supérieur avant

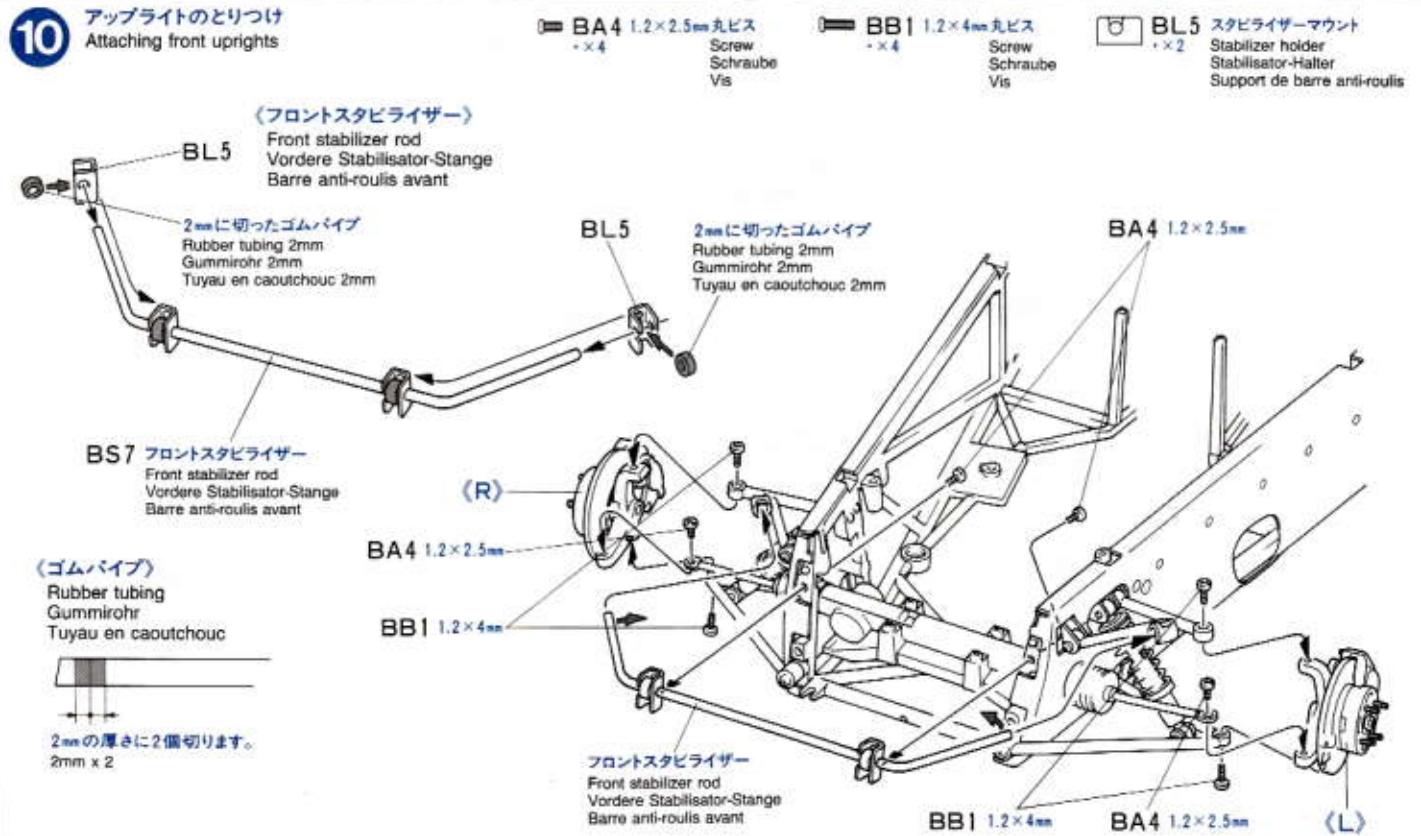
8

フロントアームのとりつけ
Attaching front arms

9

フロントアップライトのくみたて
Front uprights

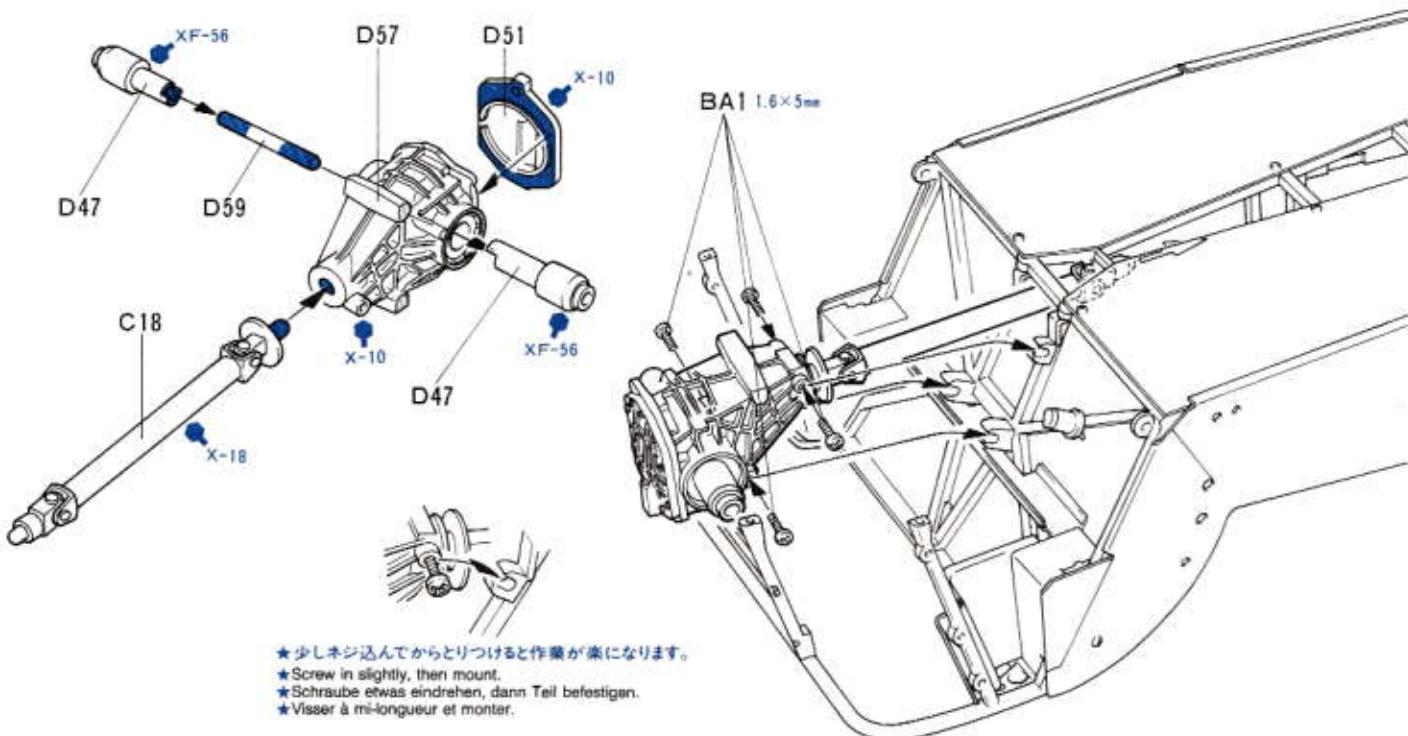
10

アップライトのとりつけ
Attaching front uprights

11

デフハウジングのとりつけ
Diff housing

BA1 1.6×5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



12

リヤダンパーのくみたて
Rear dampers

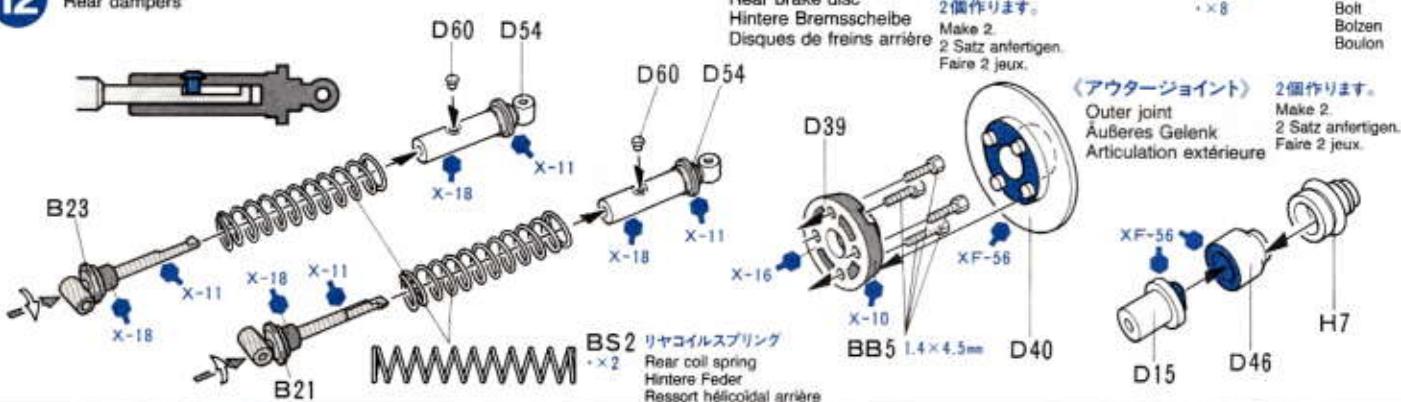
《リヤディスク》

Rear brake disc
Hintere Bremsscheibe
Disques de freins arrière
2個作ります。
Make 2.
2 Satz anfertigen.
Faire 2 jeux.

BB5 1.4×4.5mmボルト
Bolt
Bolzen
Boulon

《アウタージョイント》

2個作ります。
Make 2.
2 Satz anfertigen.
Faire 2 jeux.

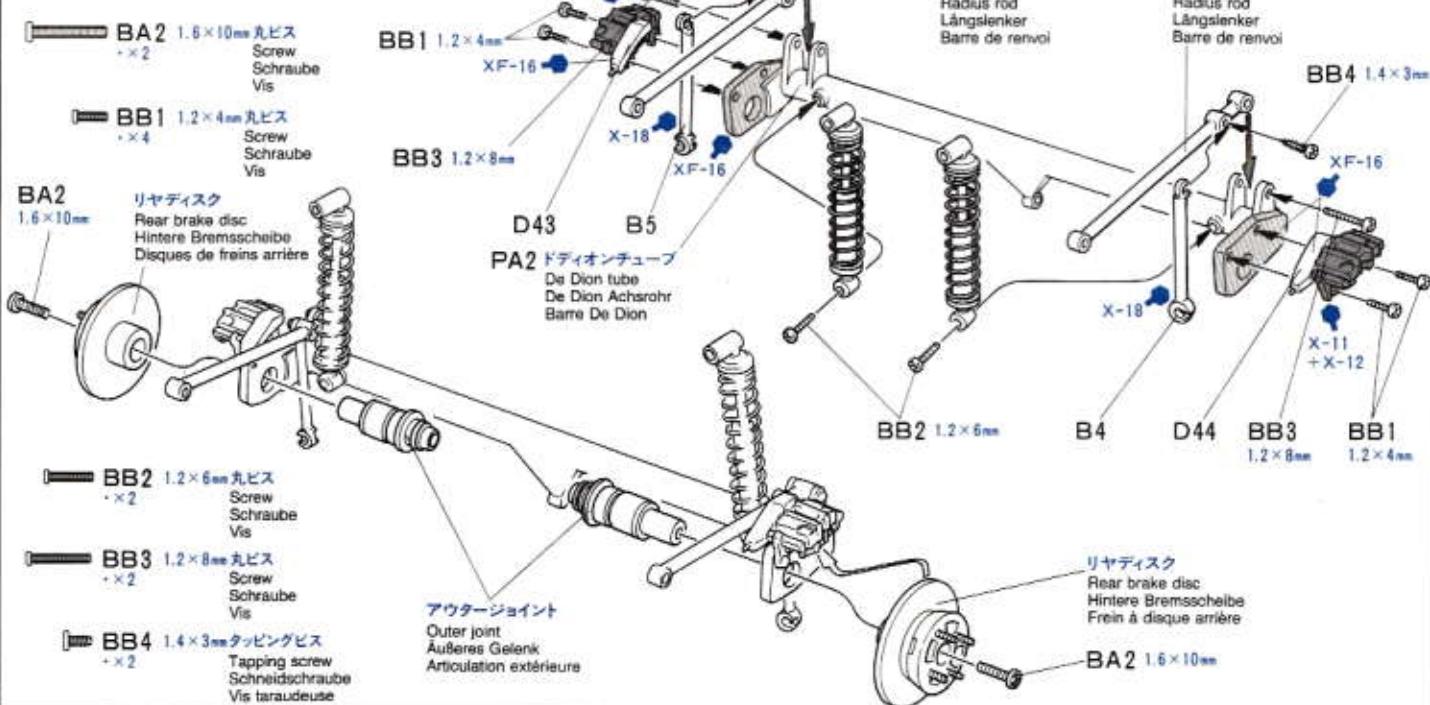


13

リヤサスアームのくみたて
Rear arms

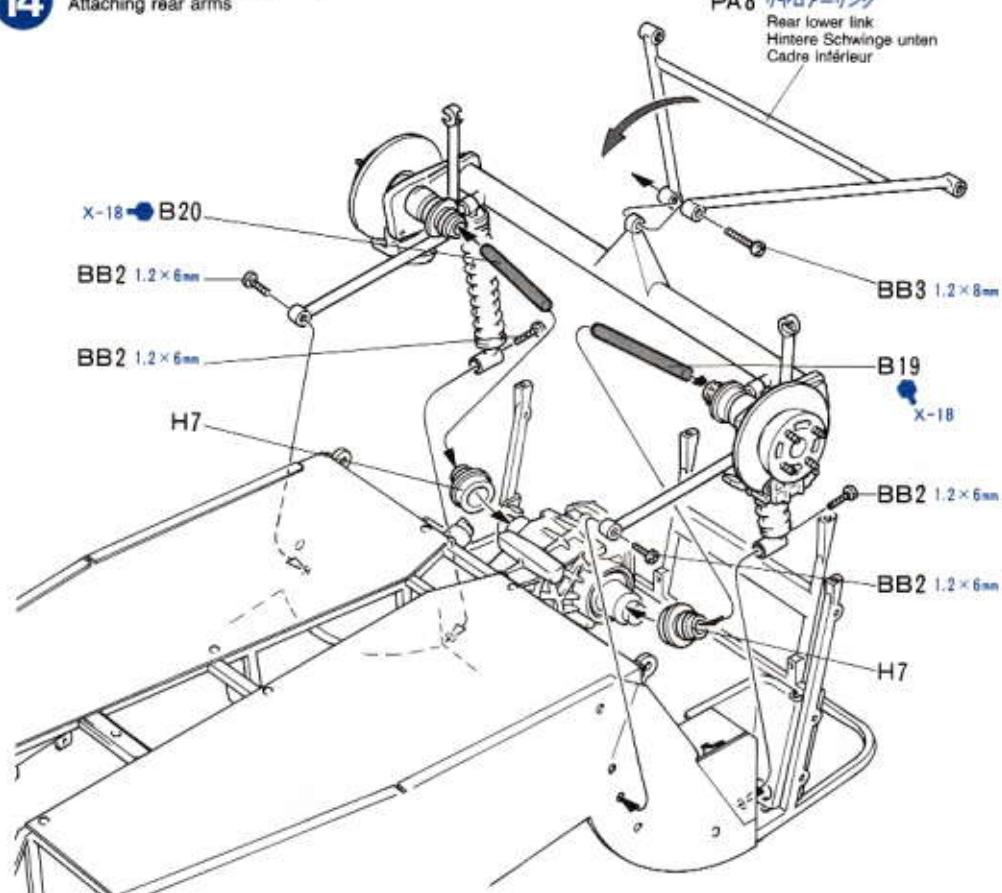
BB4 1.4×3mm

PA1 ラジアスロッド
Radius rod
Längslenker
Barre de renvoi



14

リヤサスペンションのとりつけ
Attaching rear arms

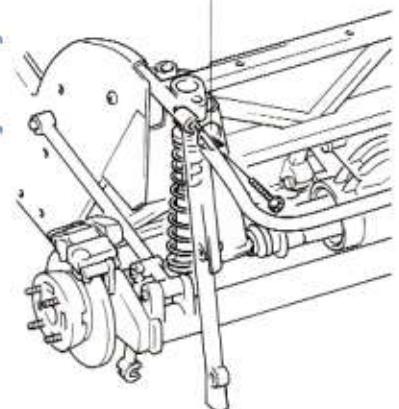


- BB2 1.2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis × 4
- BB3 1.2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis × 1

《ダンパー上部のとりつけ》

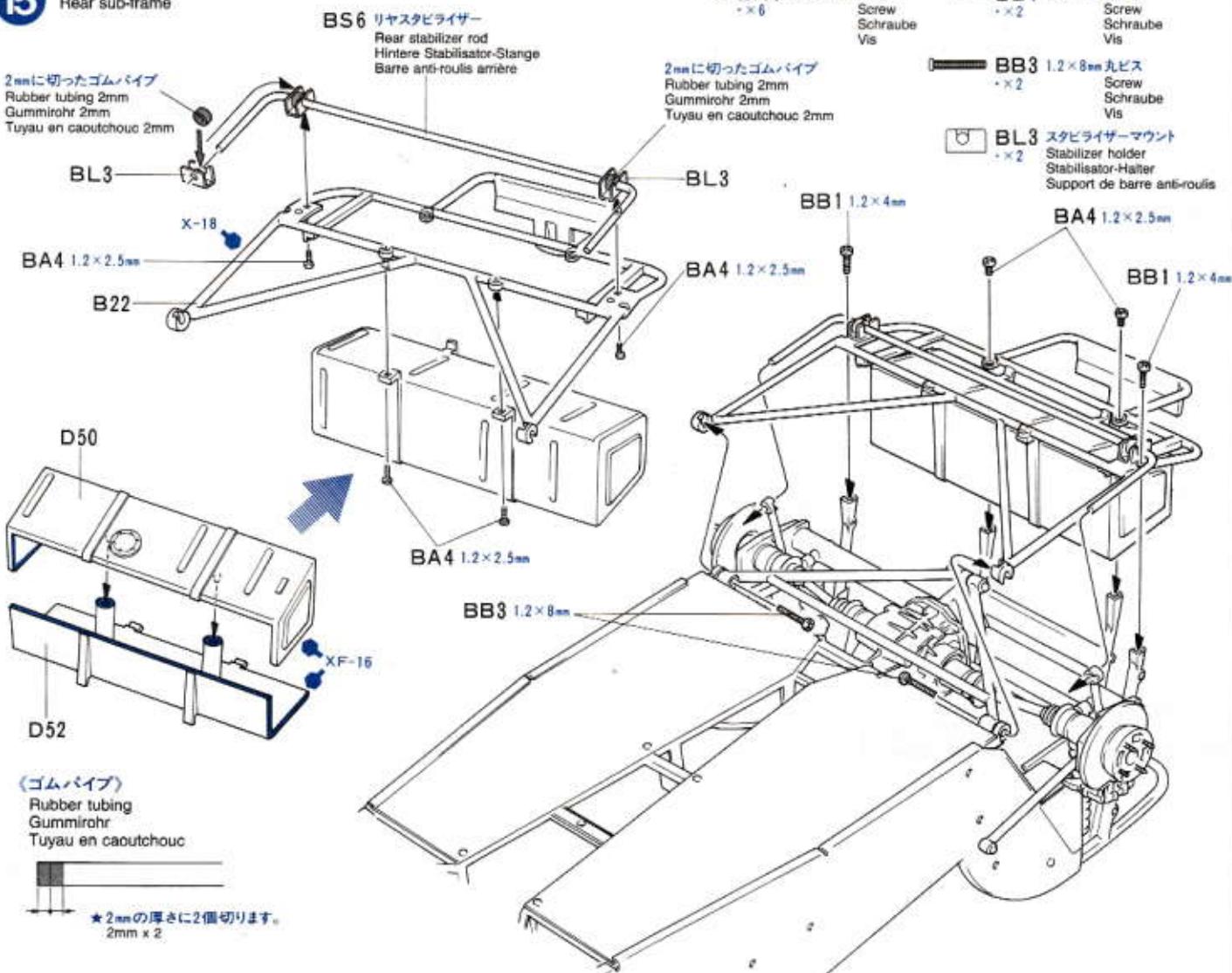
Securing upper damper end
Befestigung des oberen Dämpfer-Auges
Fixations supérieures des amortisseurs

- ★ 後側の穴からしめ込みます。
★ Screw-in from the rear.
★ Von hinten einschrauben.
★ Insérer et visser par l'arrière.



15

リヤサブフレームのとりつけ
Rear sub-frame



- BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis × 6

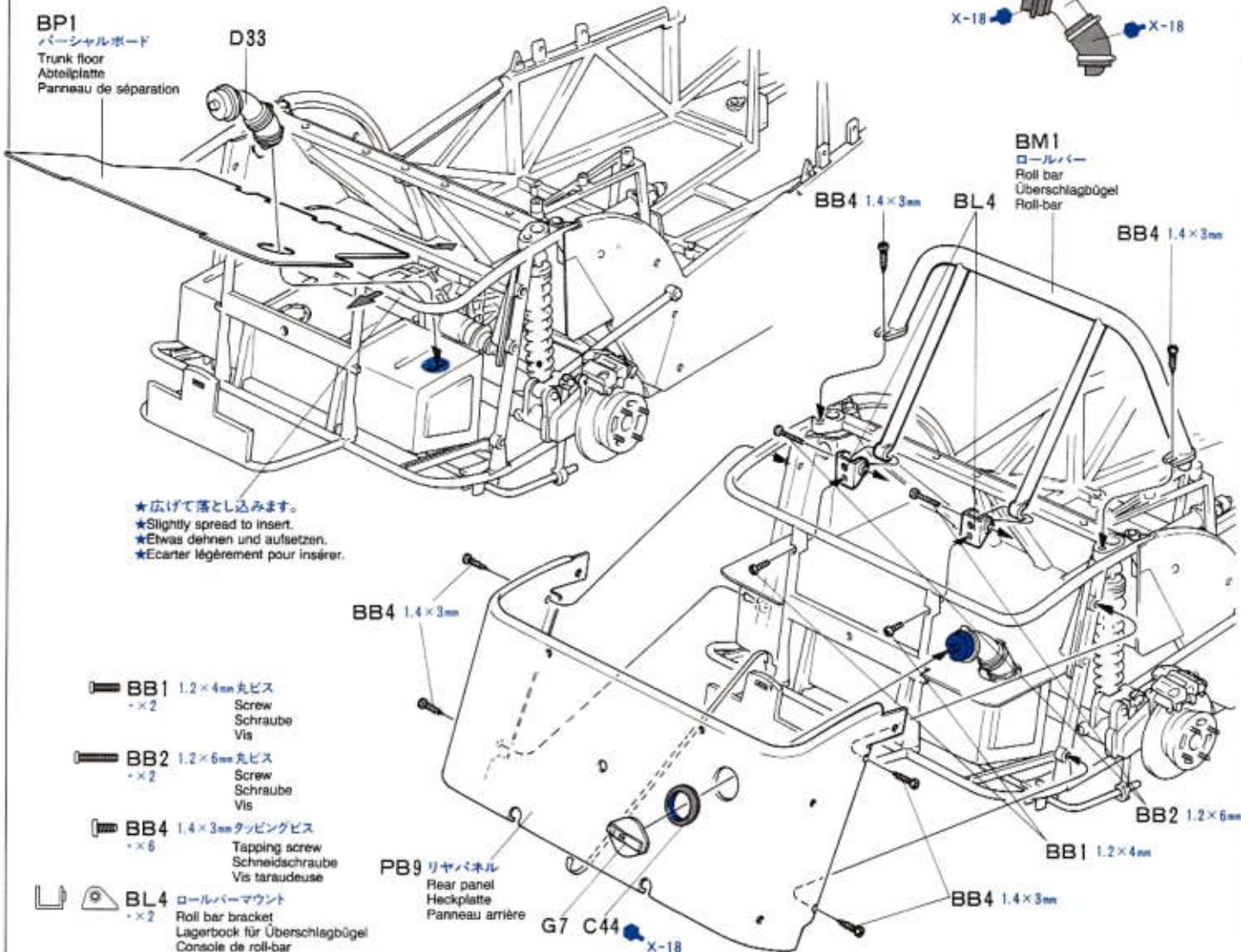
- BB1 1.2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis × 2

- BB3 1.2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis × 2

- BL3 スタビライザーマウント
Stabilizer holder
Stabilisator-Halter
Support de barre anti-roulis × 2

《ゴムパイプ》
Rubber tubing
Gummiring
Tuyau en caoutchouc

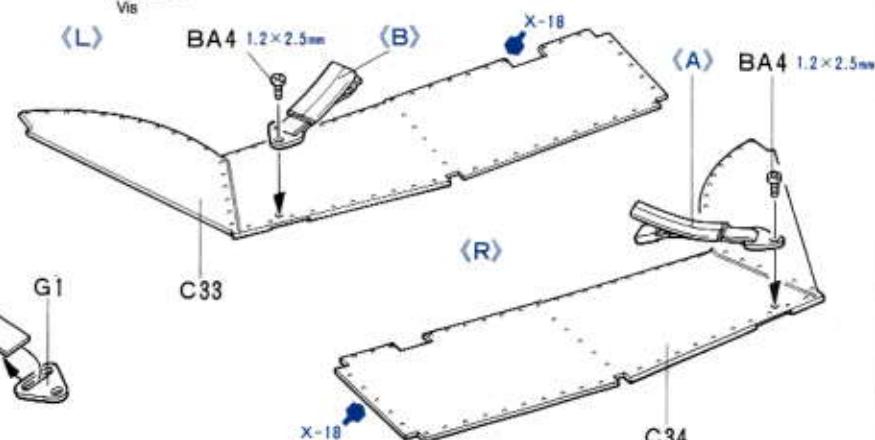
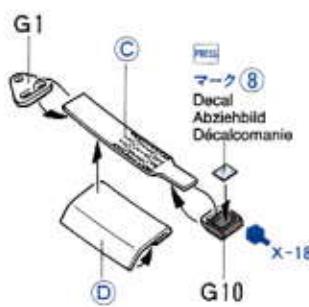
★ 2mmの厚さに2個切れます。
2mm × 2



■ BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
×2 Screw Schraube Vis

〈A〉 2個作ります。
Make 2.
2 Satz anfertigen.
Faire 2 jeux.

〈B〉 2個作ります。
Make 2.
2 Satz anfertigen.
Faire 2 jeux.



APPLYING DECALS

〈スライドマークのはり方〉

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の上におきます。
- ③台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずりします。
- ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

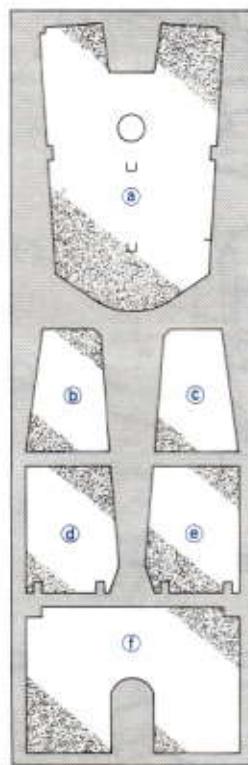
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤ Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

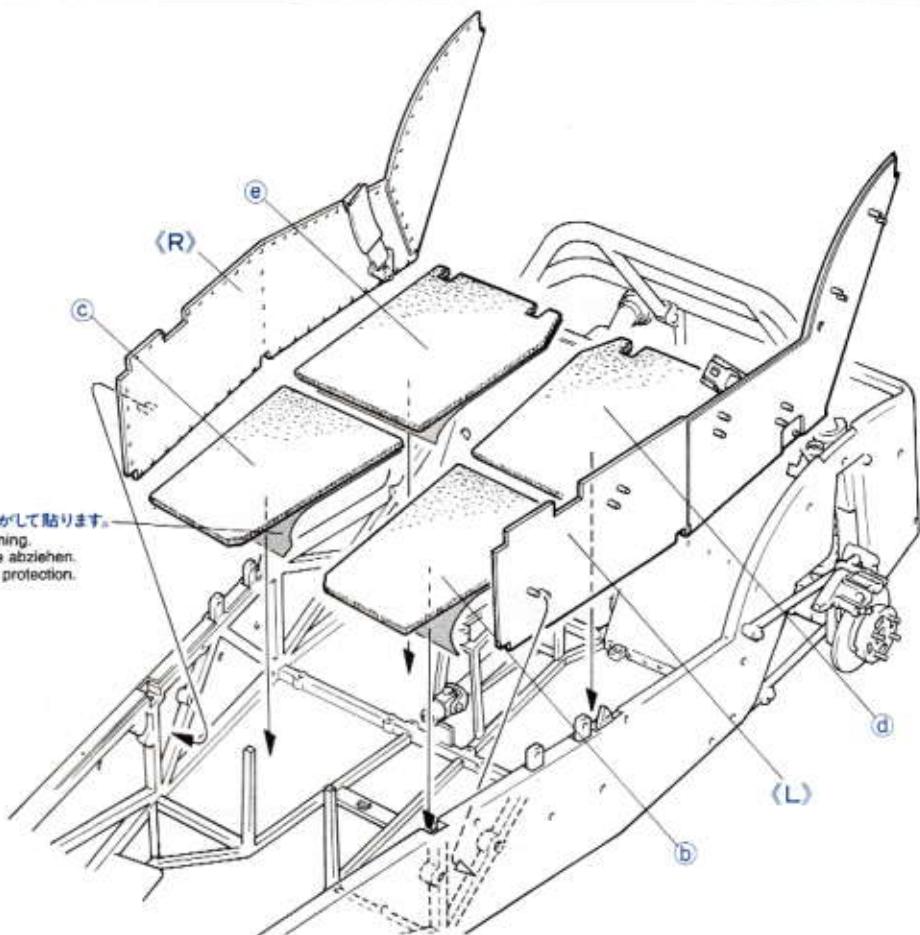
- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un lingé propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

18

フロアカーペットのとりつけ
Floor carpeting



★裏紙をはがして貼ります。
★Remove lining.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever la protection.



表側
Outer surface
Außenseite
Côté supérieure

19

センターカウルのとりつけ
Center tunnel

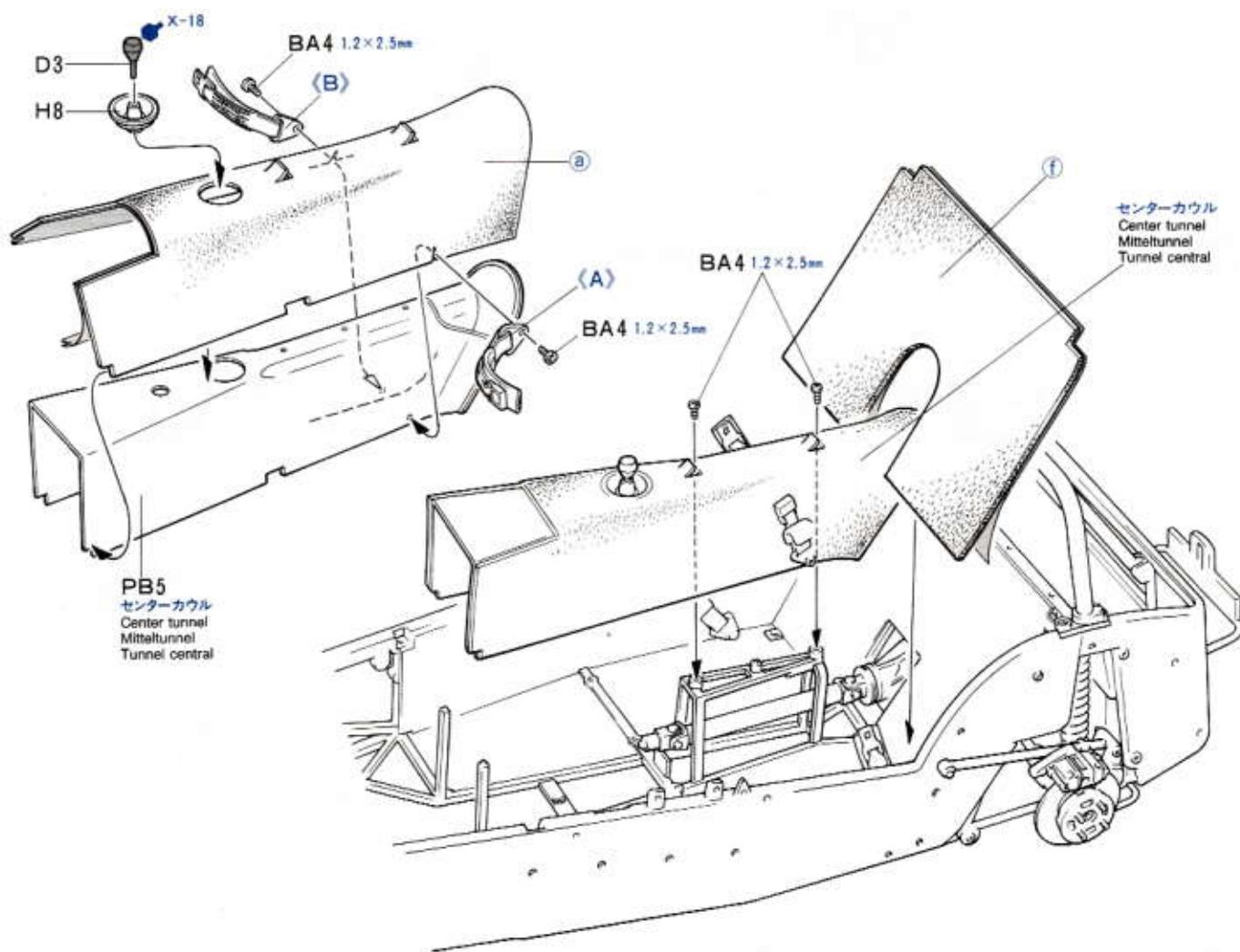
BA4 1.2×2.5mm ハリビス

×4

Screw

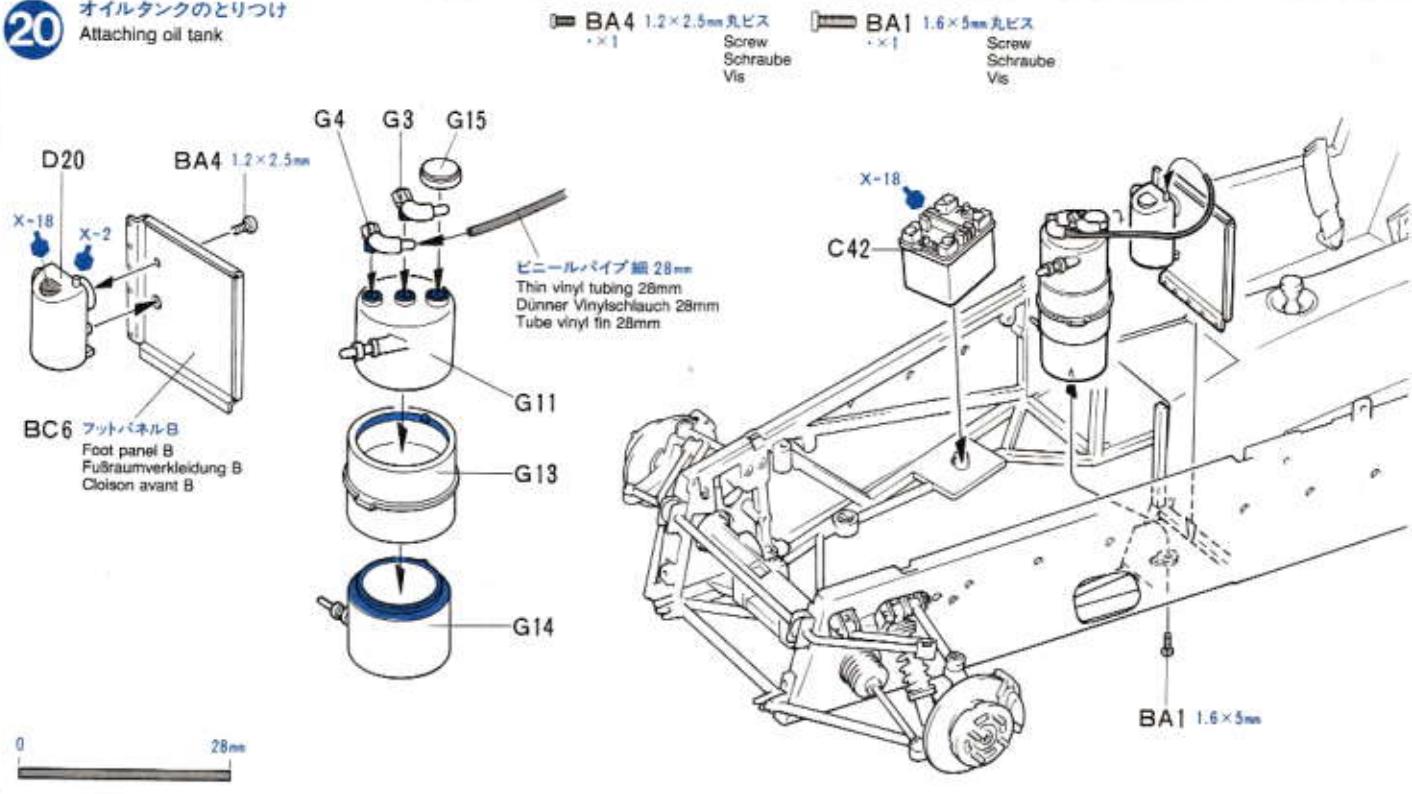
Schraube

Vis



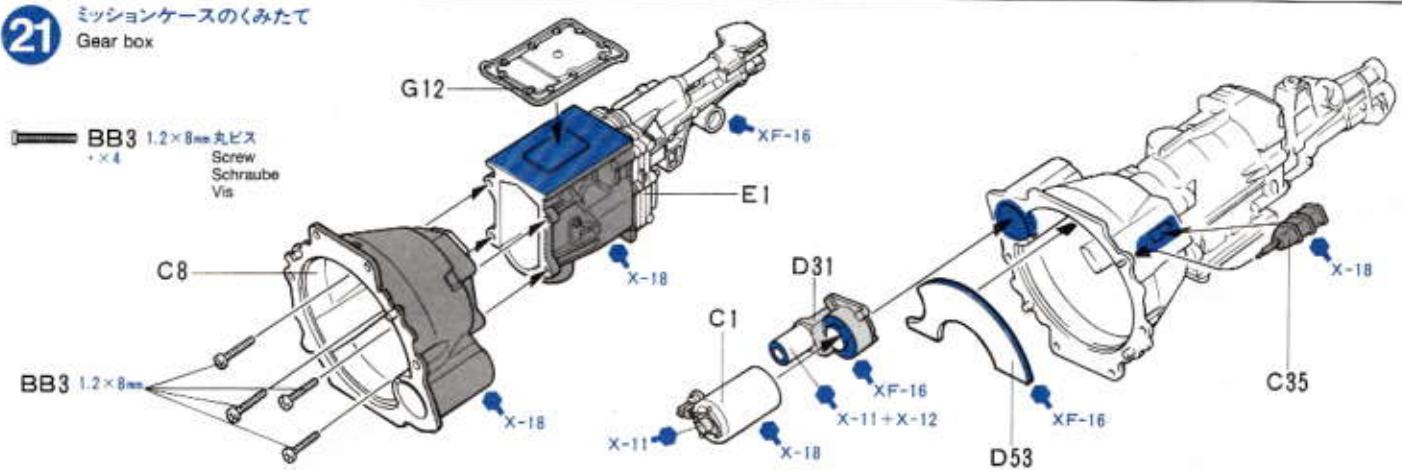
20

オイルタンクのとりつけ
Attaching oil tank



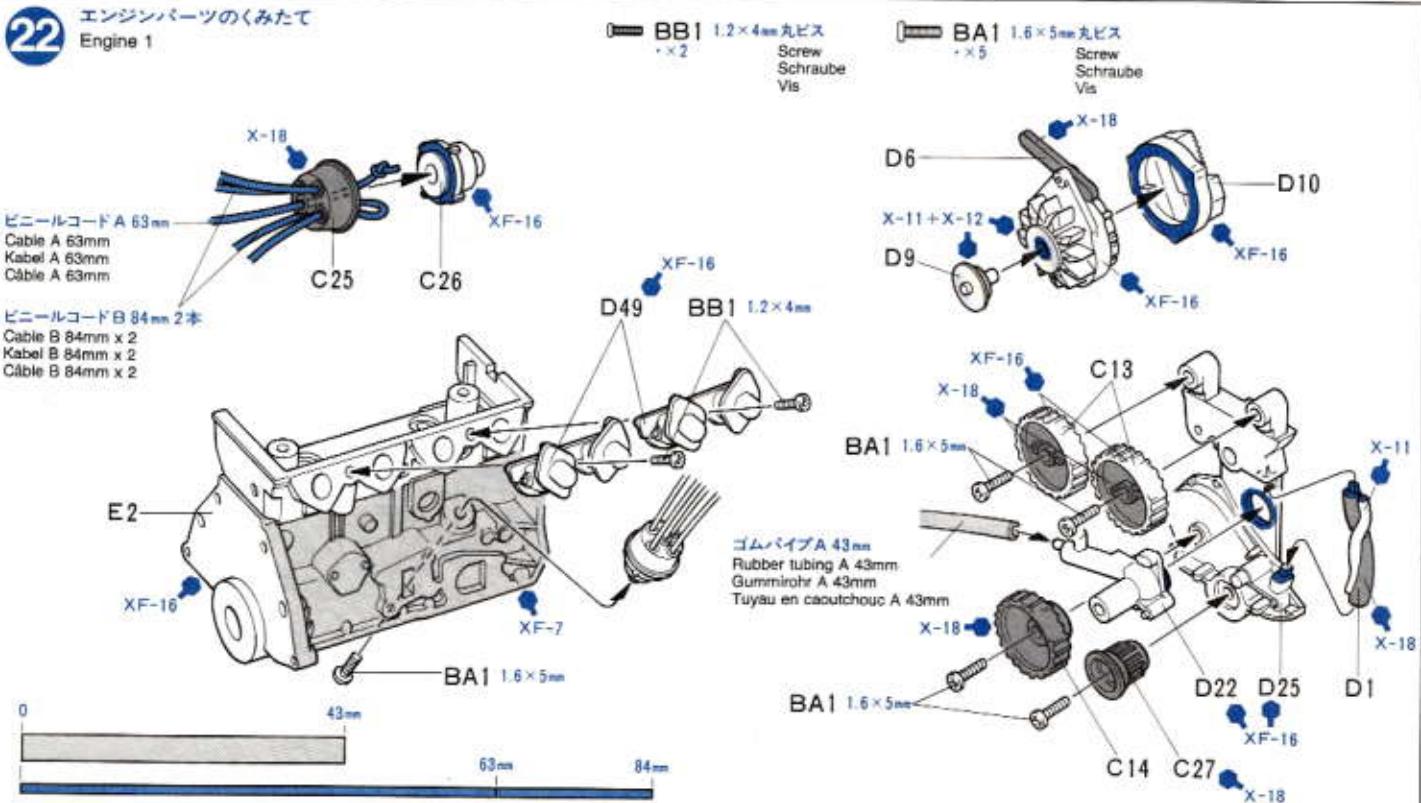
21

ミッションケースのくみたて
Gear box

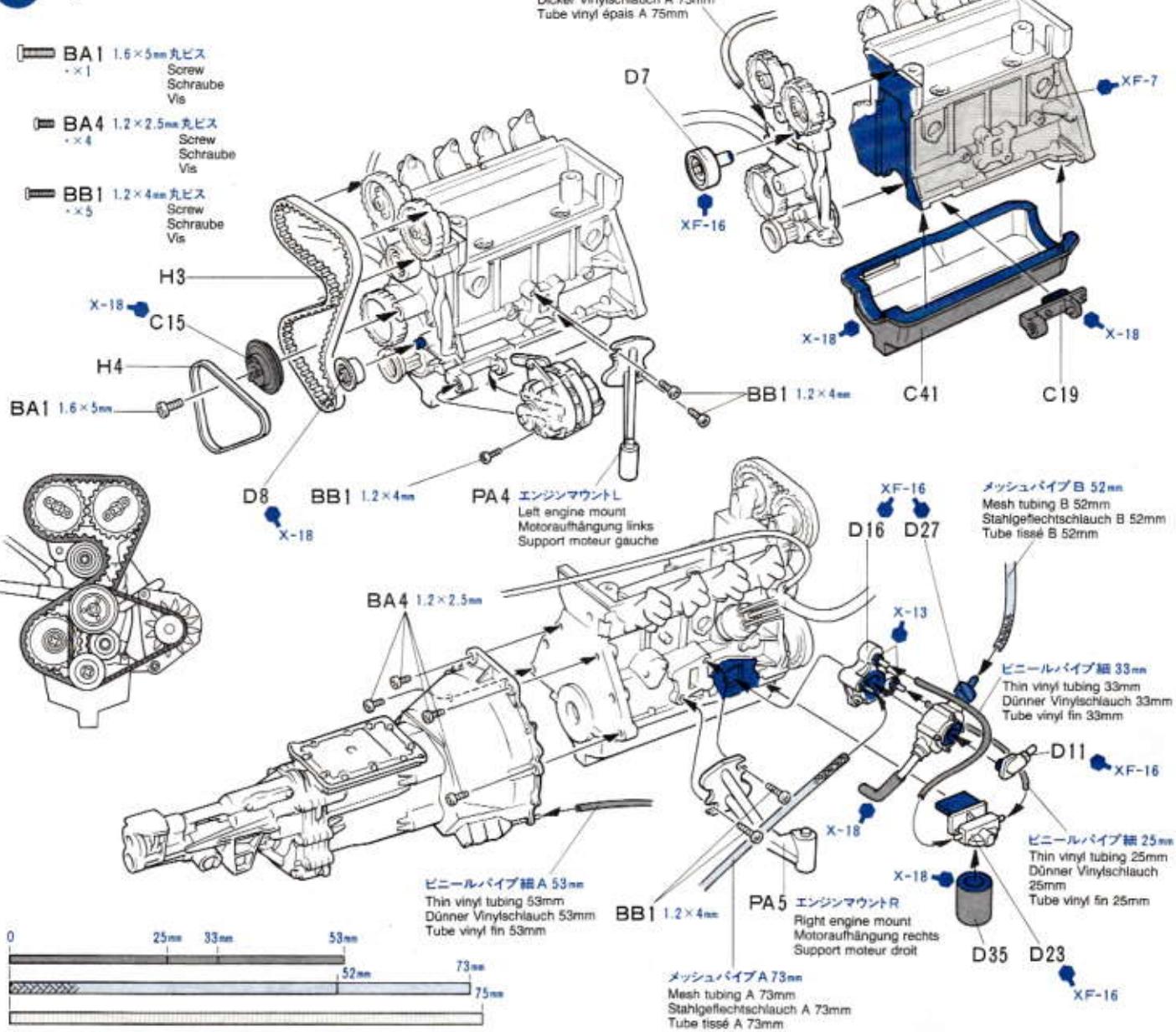


22

エンジンパーツのくみたて
Engine 1



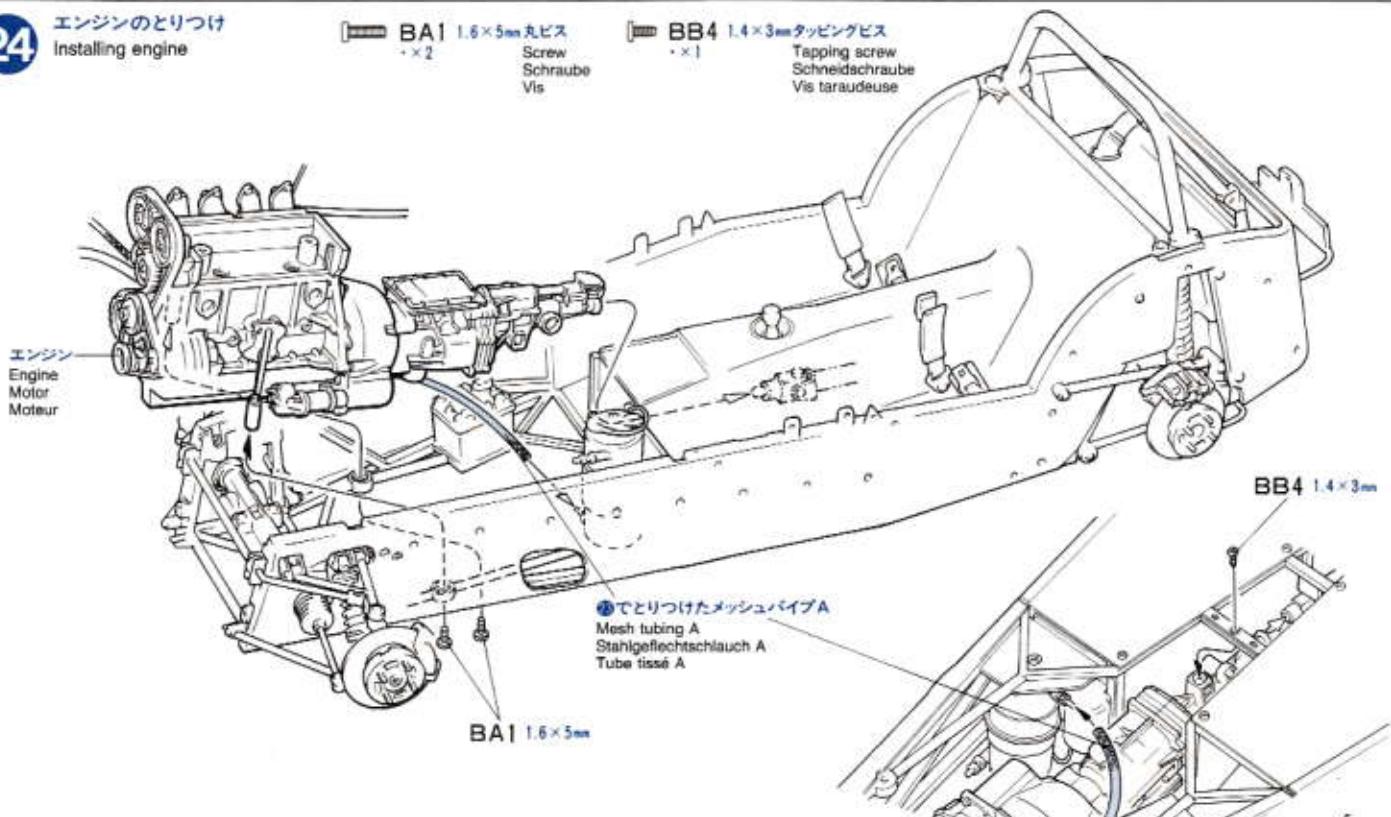
23

エンジンのくみたて
Engine 2

24

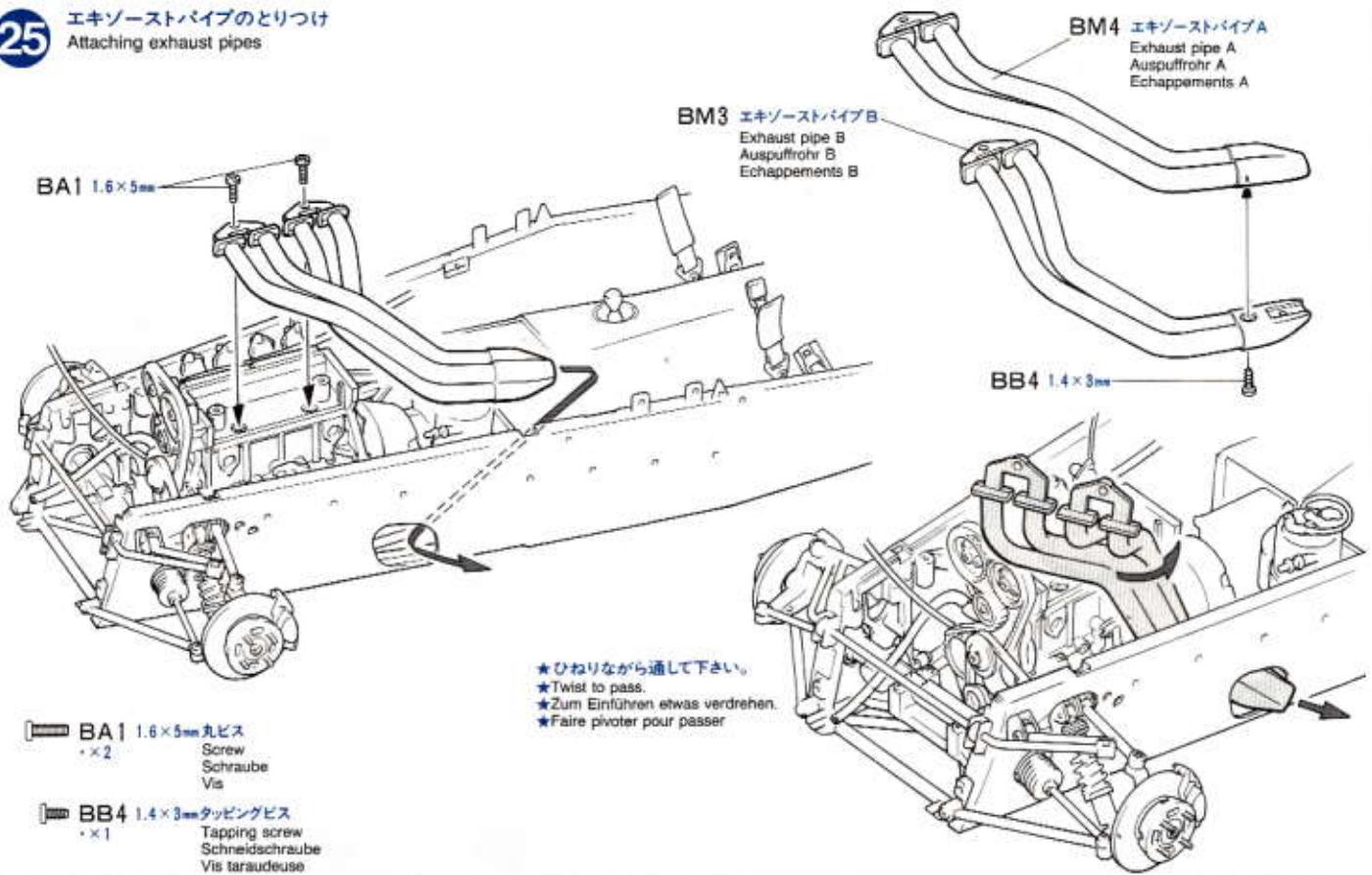
エンジンのとりつけ
Installing engine

- BA1 1.6×5mm 丸ビス**
Screw
Schraube
Vis
×2
- BB4 1.4×3mm タッピングビス**
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
×1



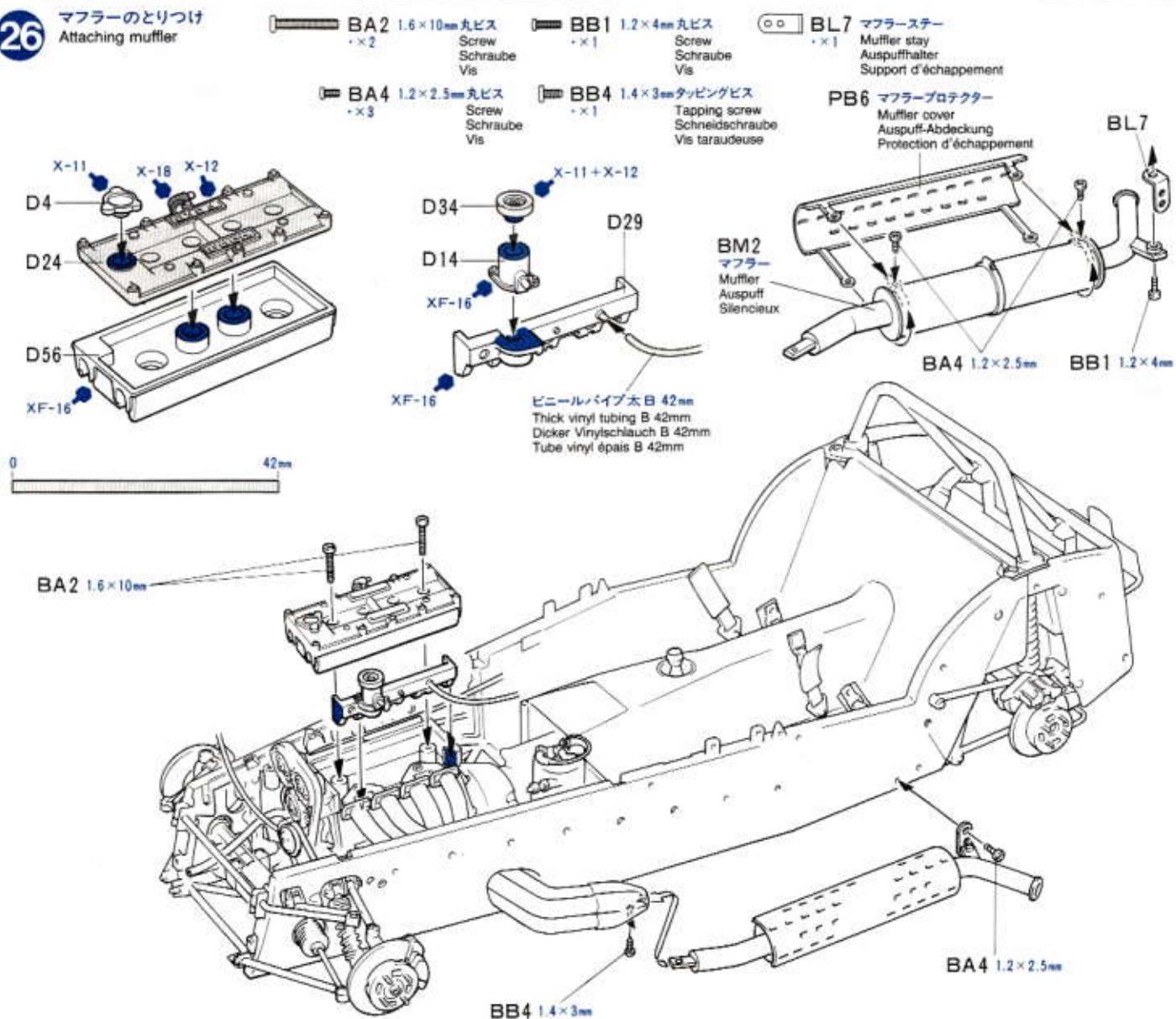
25

エキゾーストパイプのとりつけ
Attaching exhaust pipes

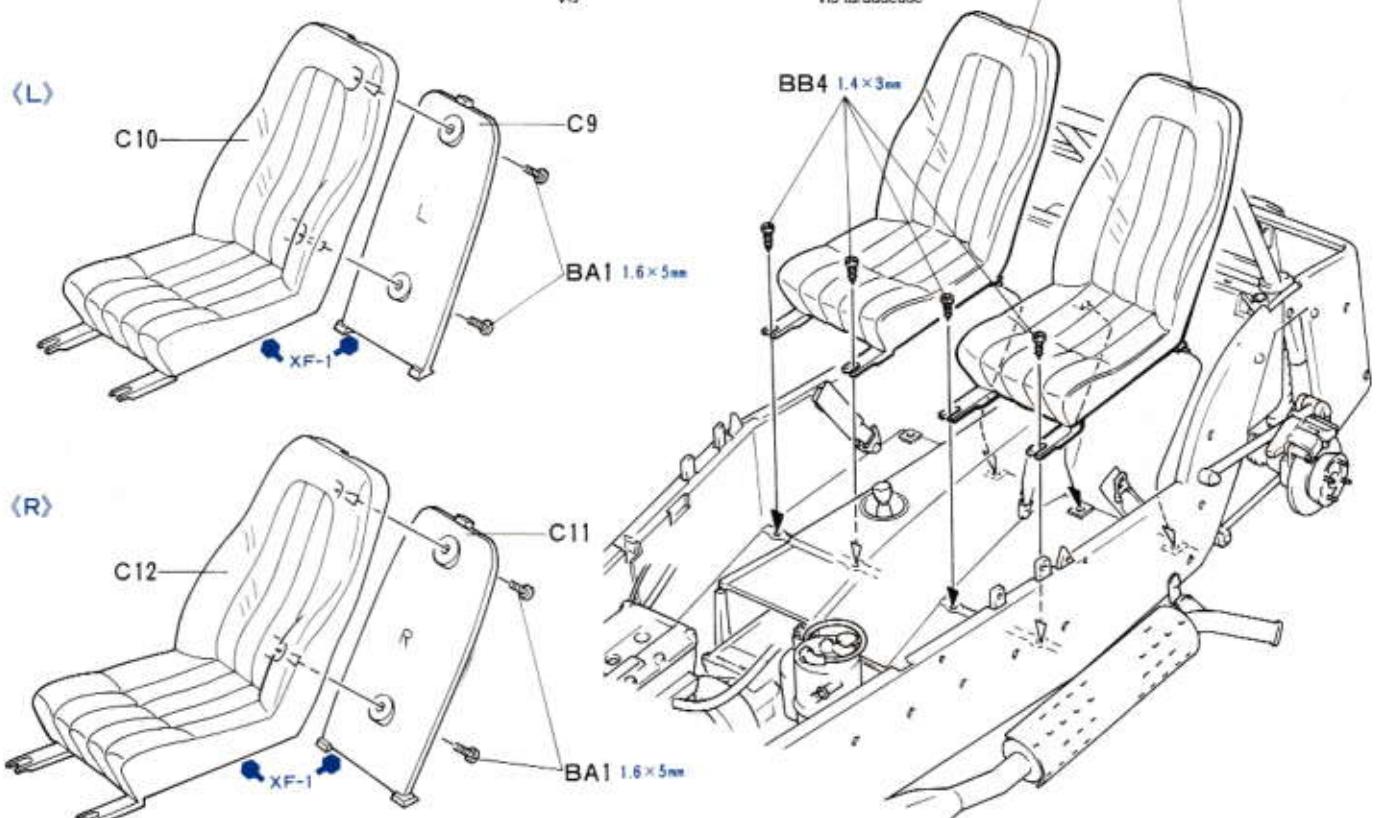


26

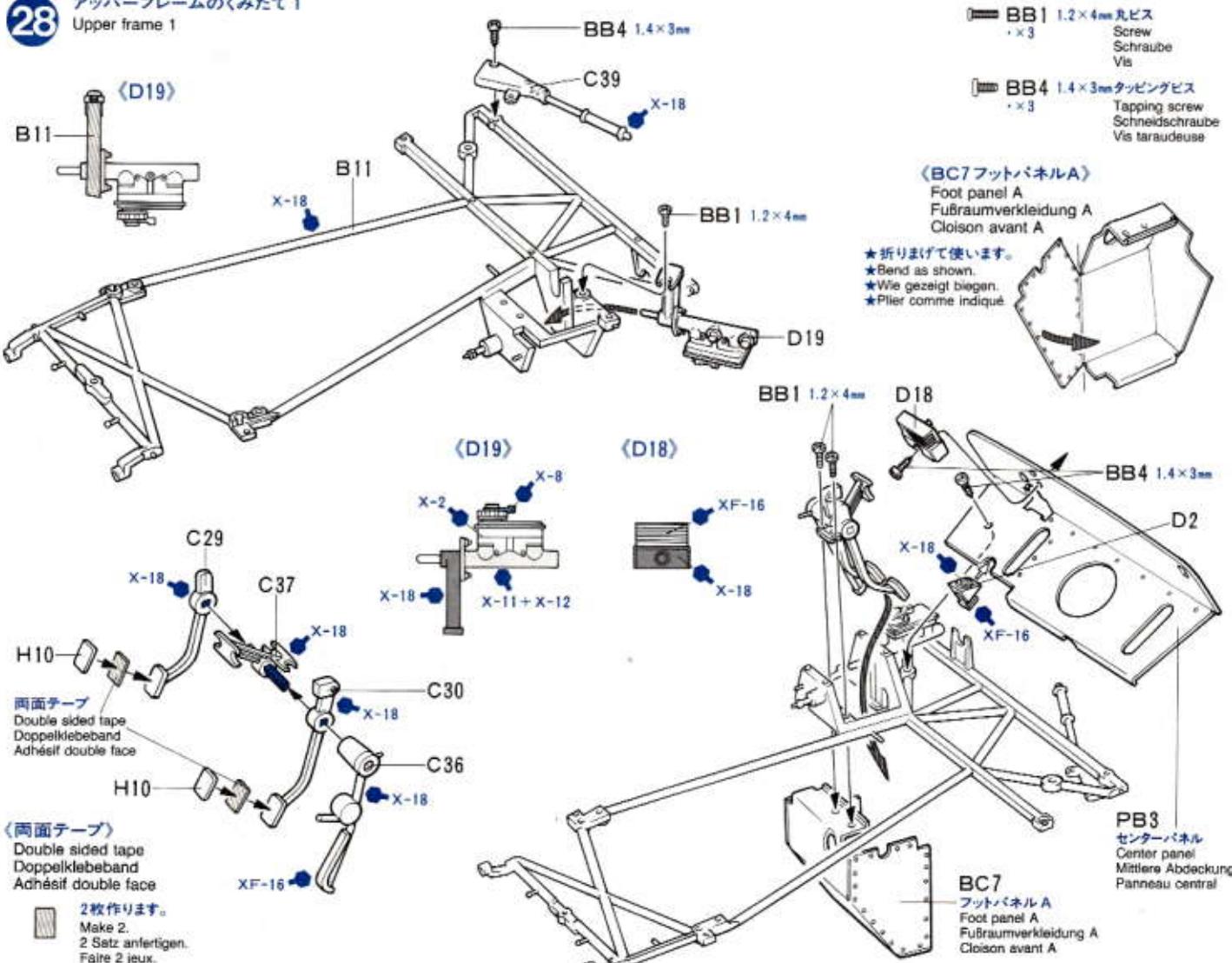
マフラーのとりつけ
Attaching muffler



27

シートのとりつけ
Installing seatsBA1 1.6×5mm 丸ビス
Screw Schraube Vis
×4BB4 1.4×3mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

28

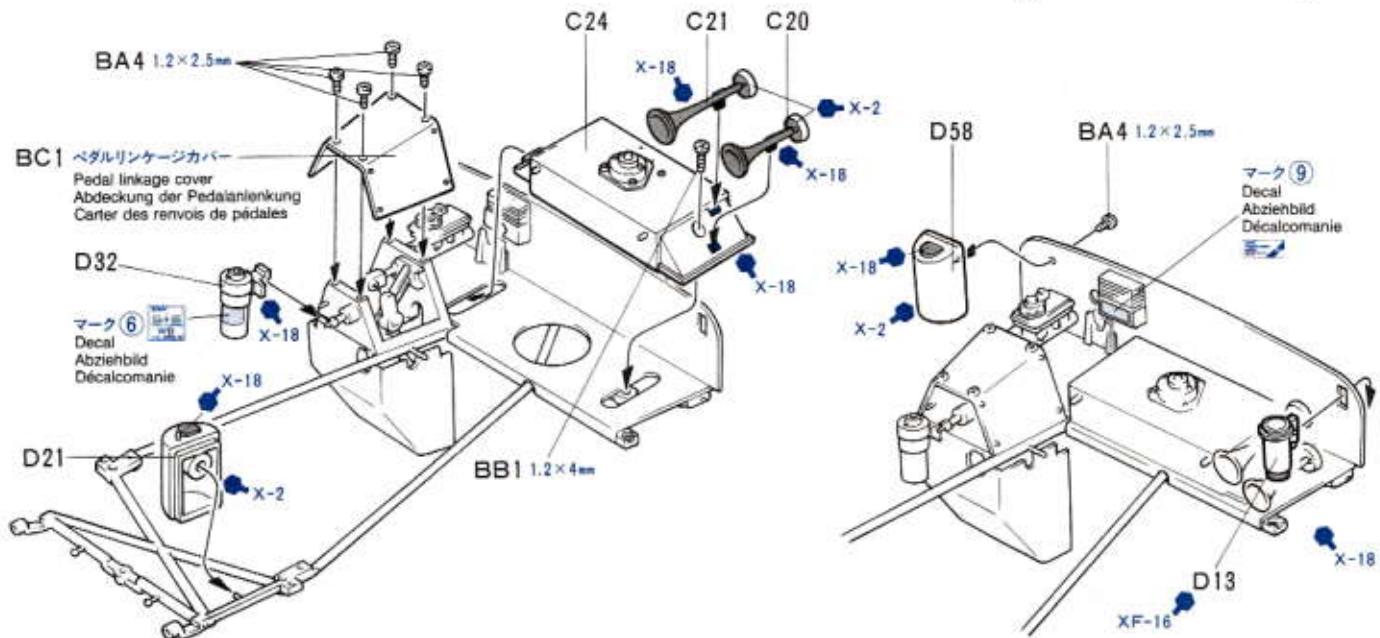
アッパーフレームのくみたて 1
Upper frame 1BB1 1.2×4mm 丸ビス
Screw Schraube Vis
×3BB4 1.4×3mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×3〈BC7 フットパネルA〉
Foot panel A
Fußraumverkleidung A
Cloison avant A★折りたたんでお使いください。
★Bend as shown.
★Wie gezeigt biegen.
★Plier comme indiqué.

29

アッパーフレームのくみたて 2
Upper frame 2

BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
×5
Screw
Schraube
Vis

BB1 1.2×4mm 丸ビス
×1
Screw
Schraube
Vis

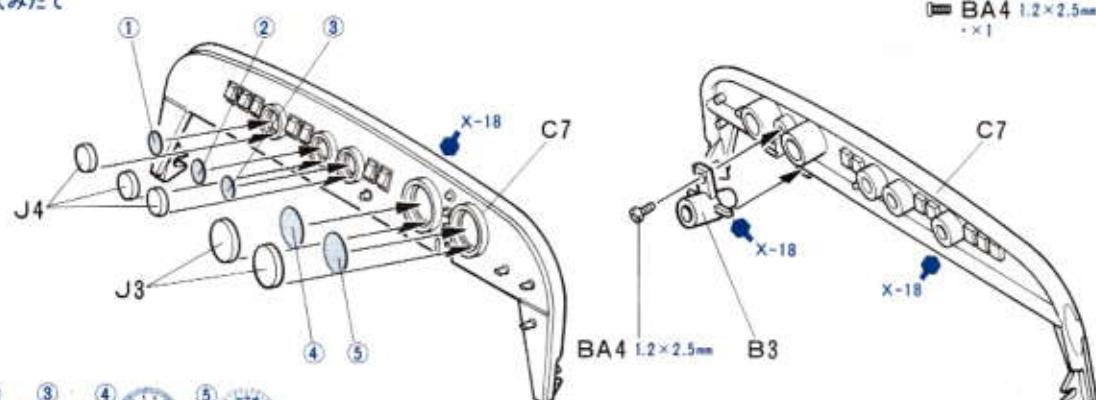


30

ダッシュボードのくみたて
Dashboard

BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
×1
Screw
Schraube
Vis

マーク
Decal
Abziehbild
Décalcomanie



31

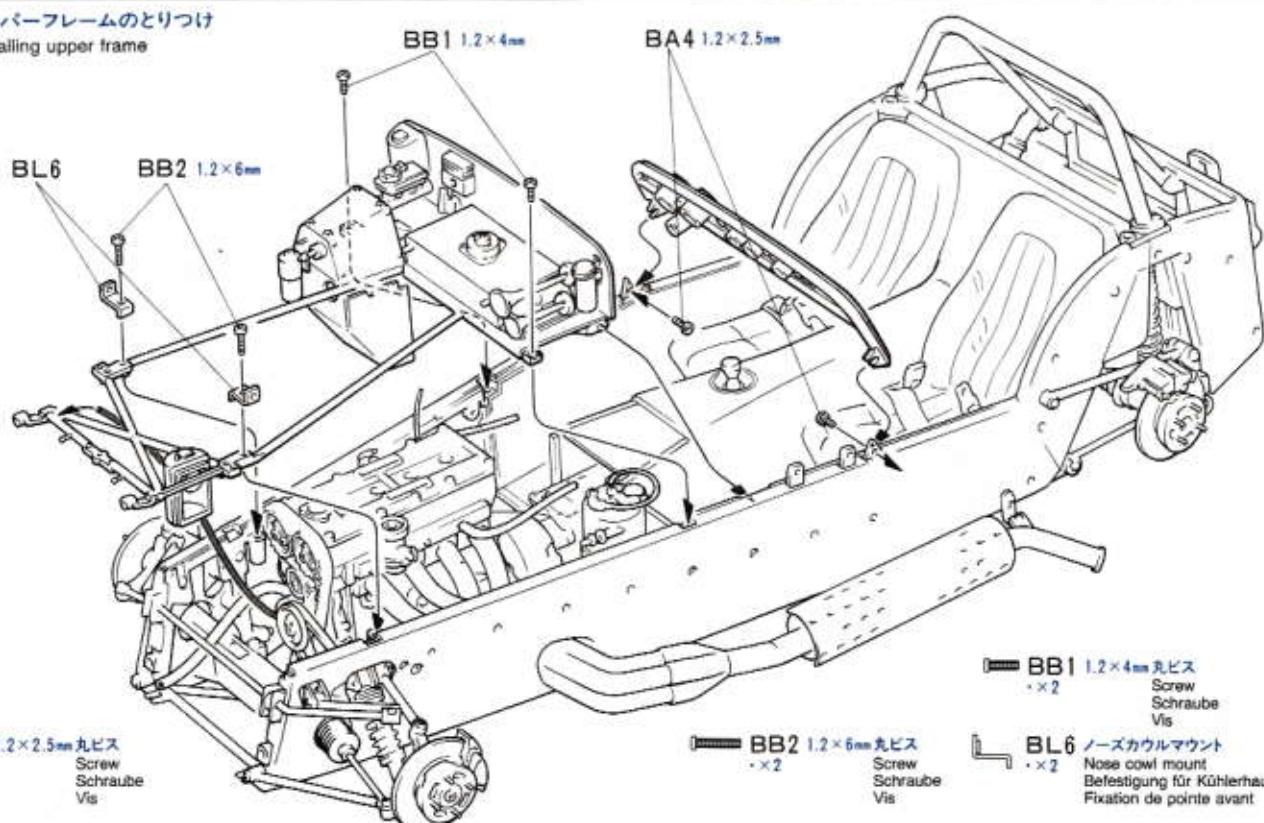
アッパーフレームのとりつけ
Installing upper frame

BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

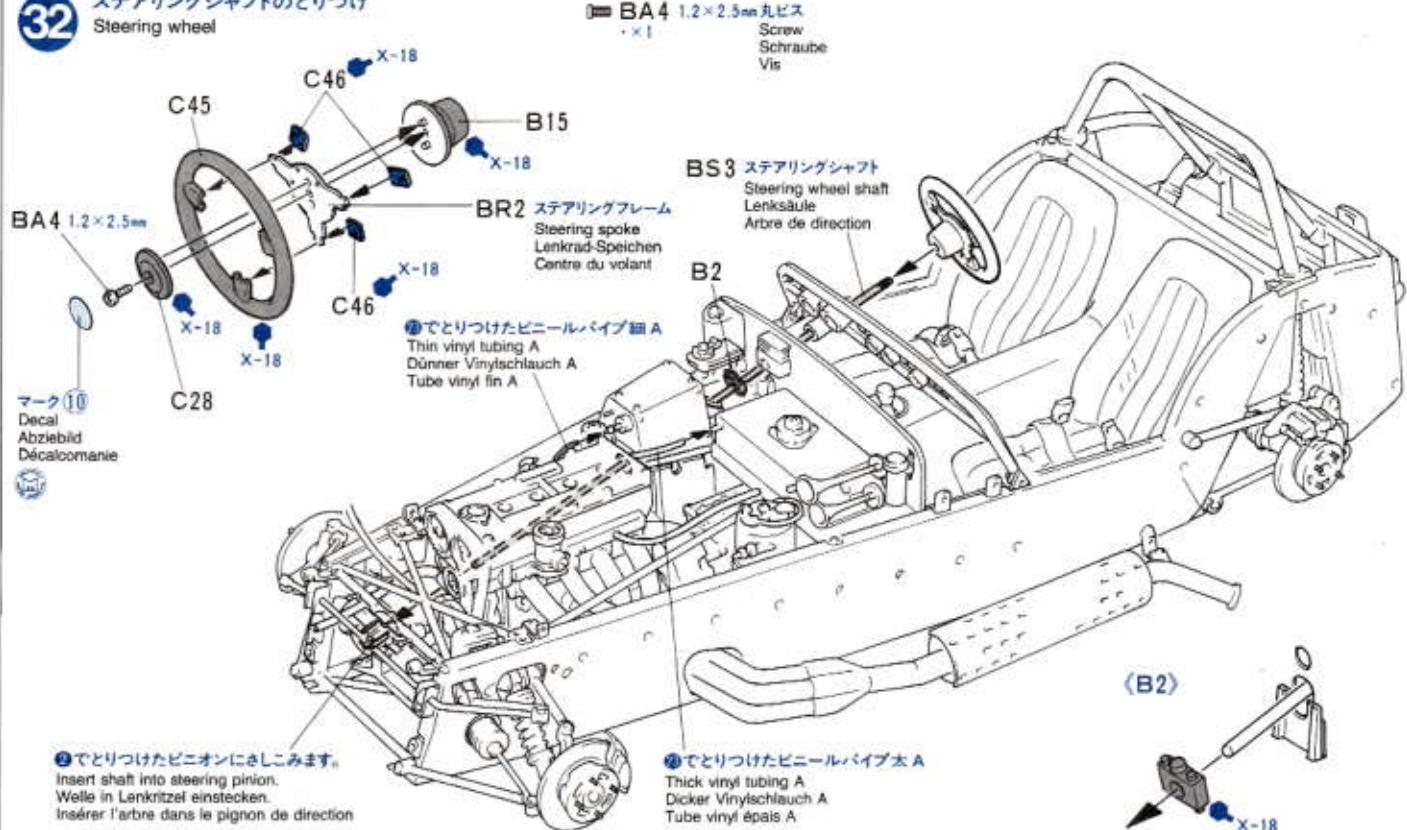
BB2 1.2×6mm 丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

BB1 1.2×4mm 丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

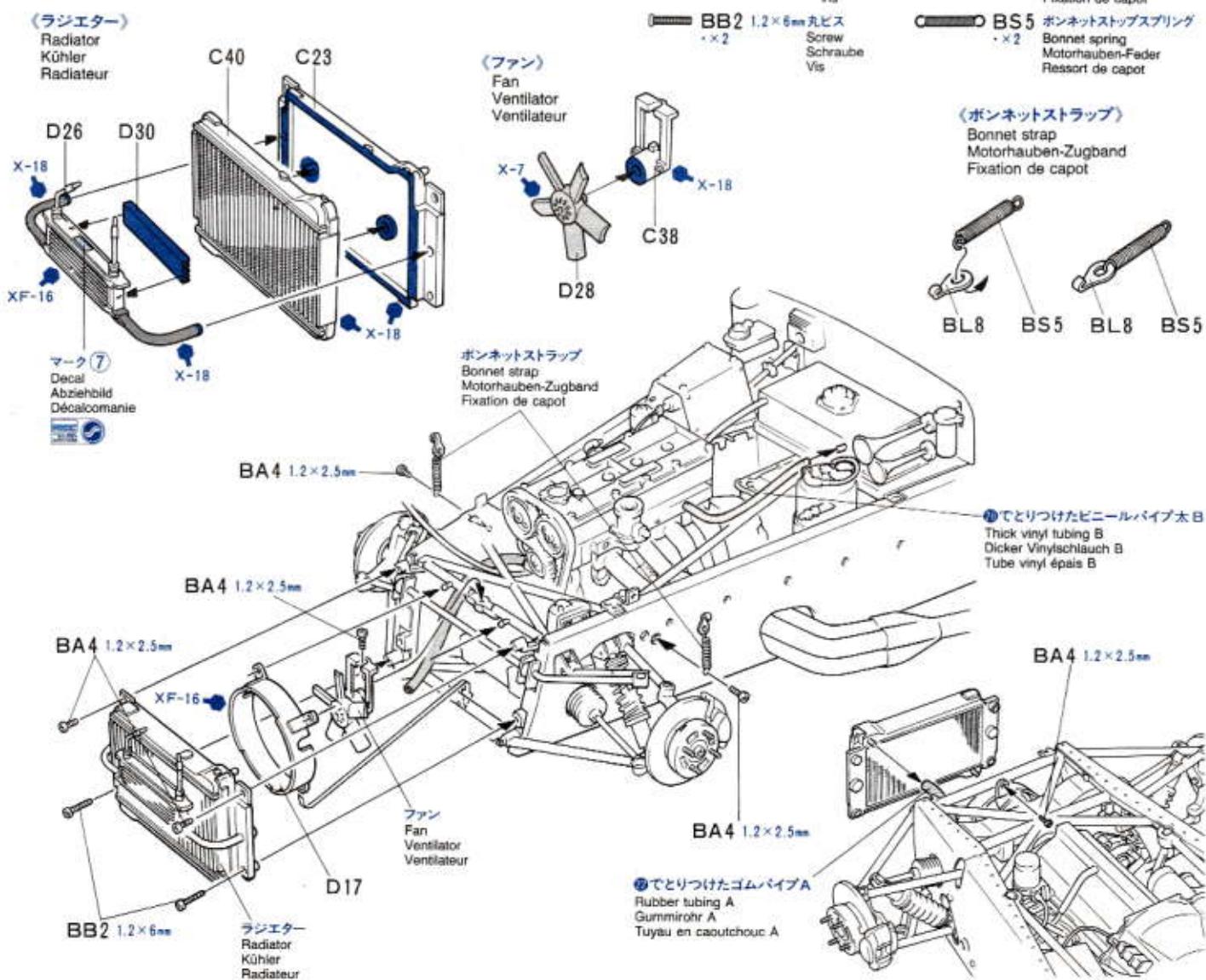
BL6 ノーズカowlマウント
Nose cowl mount
Befestigung für Kühlerhaube
Fixation de pointe avant

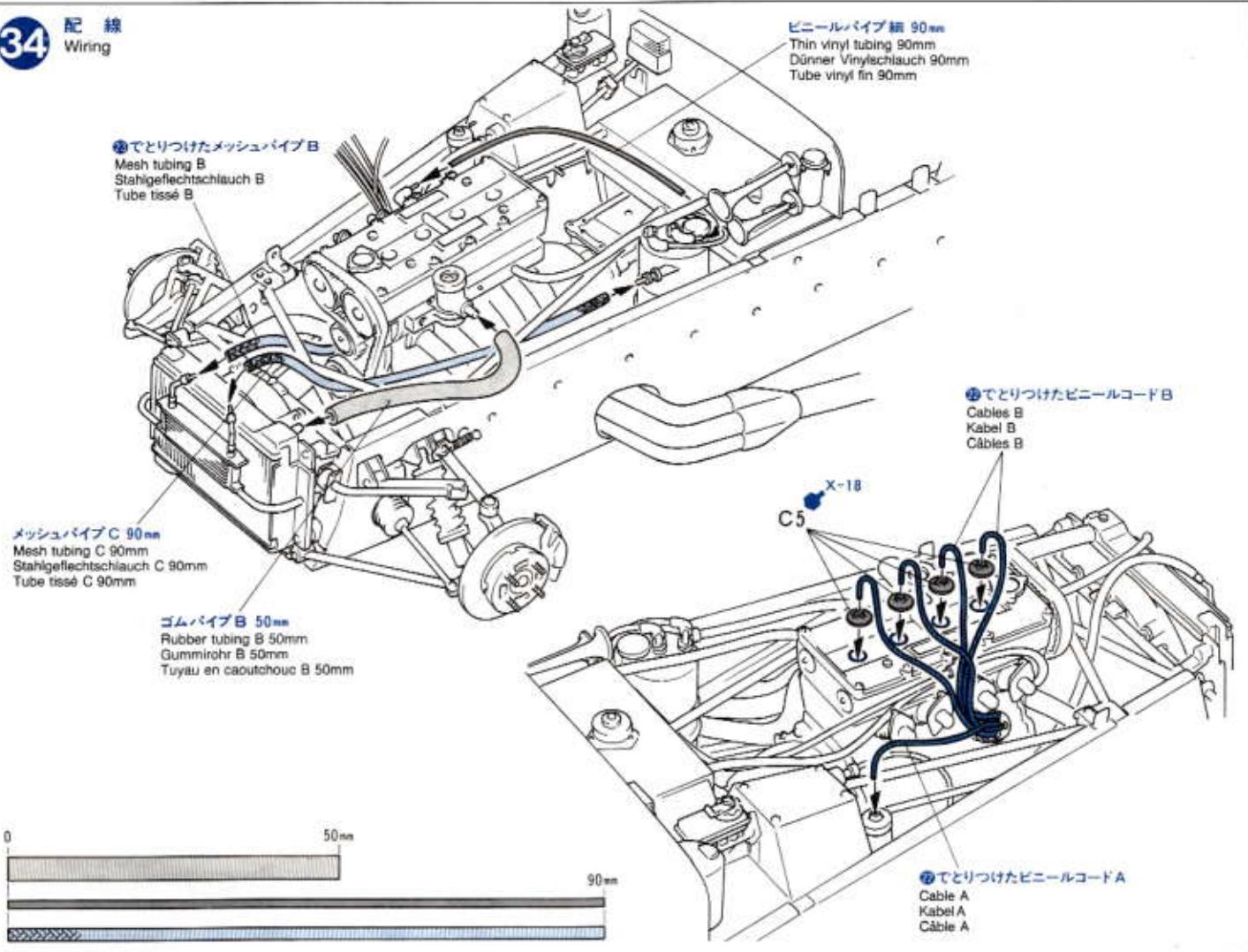
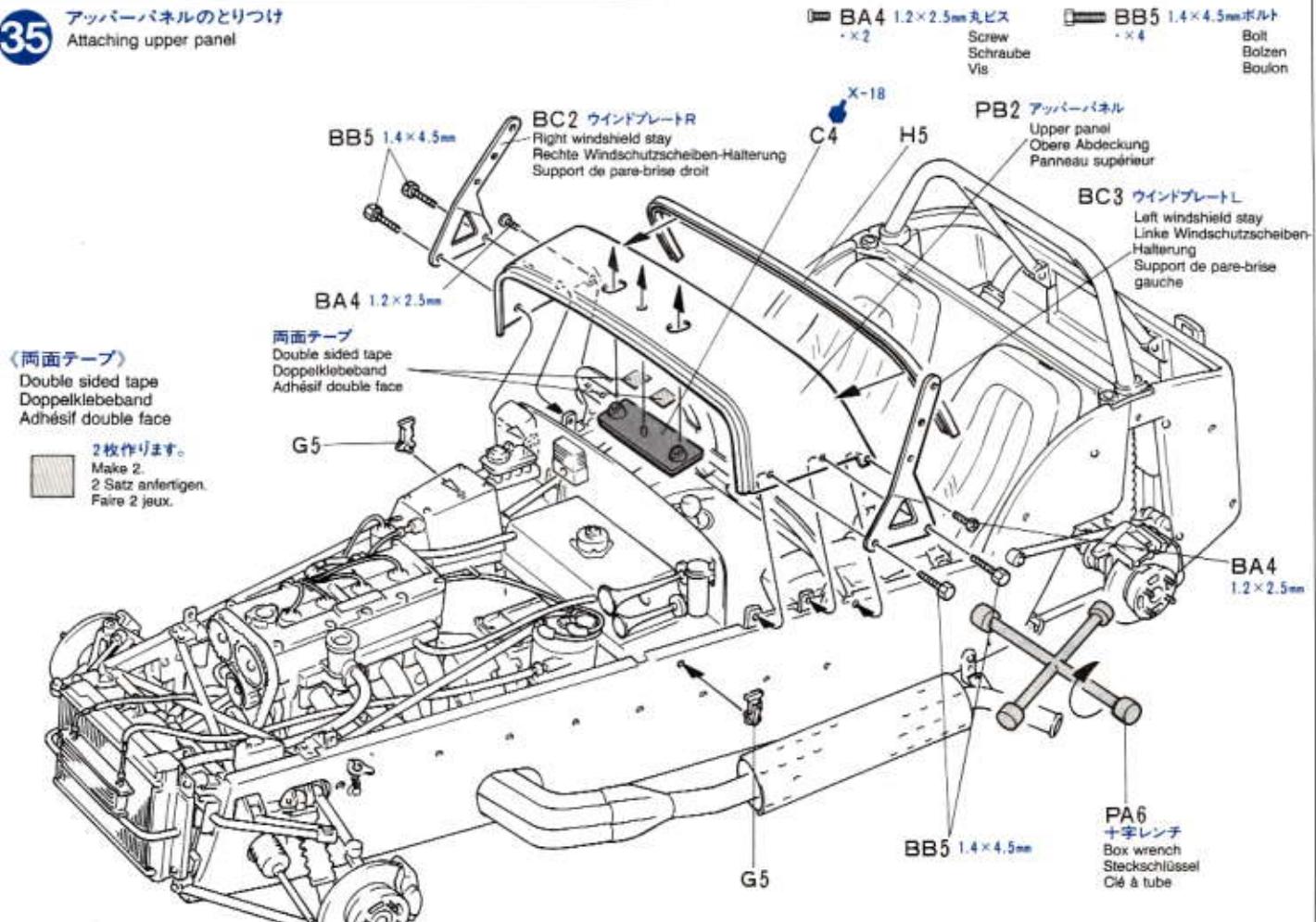


32

ステアリングシャフトのとりつけ
Steering wheel

33

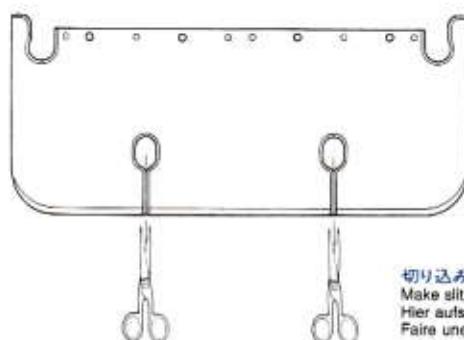
ラジエターのとりつけ
Attaching radiator

35 アッパーパネルのとりつけ
Attaching upper panel

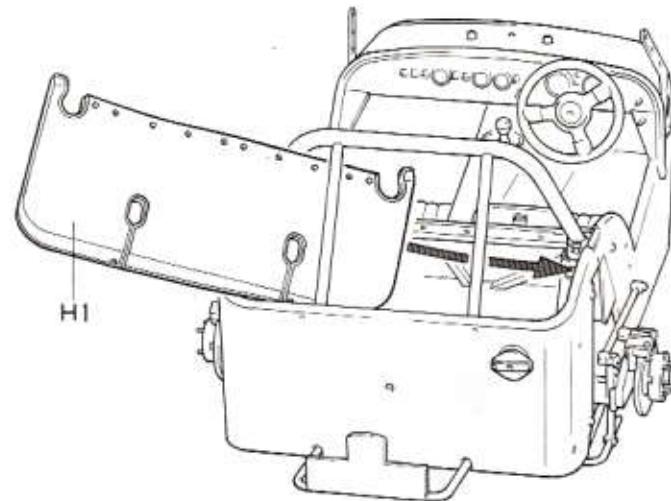
36

トノカバーのとりつけ
Tonneau cover

〈H1〉



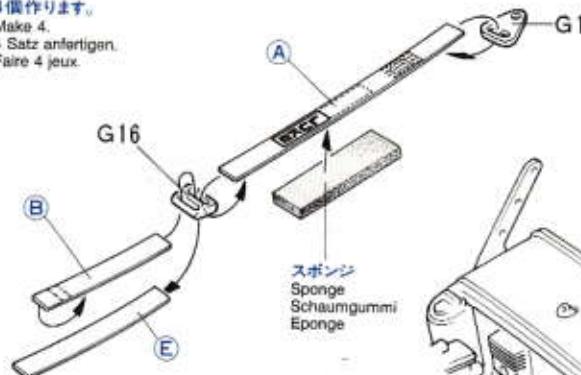
切り込みを入れます。
Make slit.
Hier aufschneiden.
Faire une incision.



37

シートベルトCのとりつけ
Installing seat belts

4個作ります。
Make 4.
4 Satz anfertigen.
Faire 4 jeux.



《スポンジ》
Sponge
Schaumgummi
Eponge

4個切ります。
Make 4.
4 Satz anfertigen.
Faire 4 jeux.

38

キャブレターのとりつけ
Carburetor installation
Vergaser-Einbau
Fixation des carburateurs

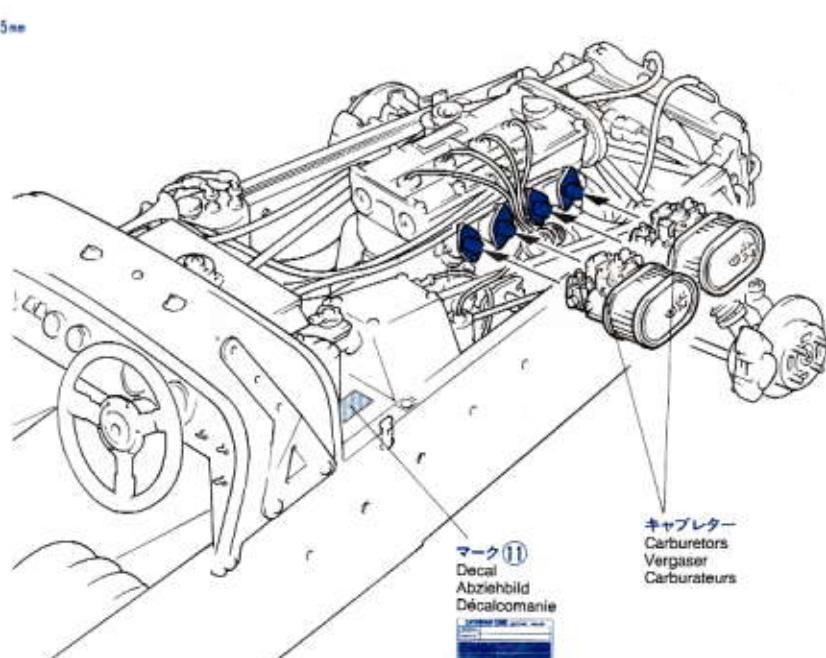
BA4 1.2×2.5mm丸ビス
-×4
Screw
Schraube
Vis

BR3 エアクリーナーパンA
-×2
Air cleaner pan A
Luftfiltertopf A
Flasque de filtre à air A

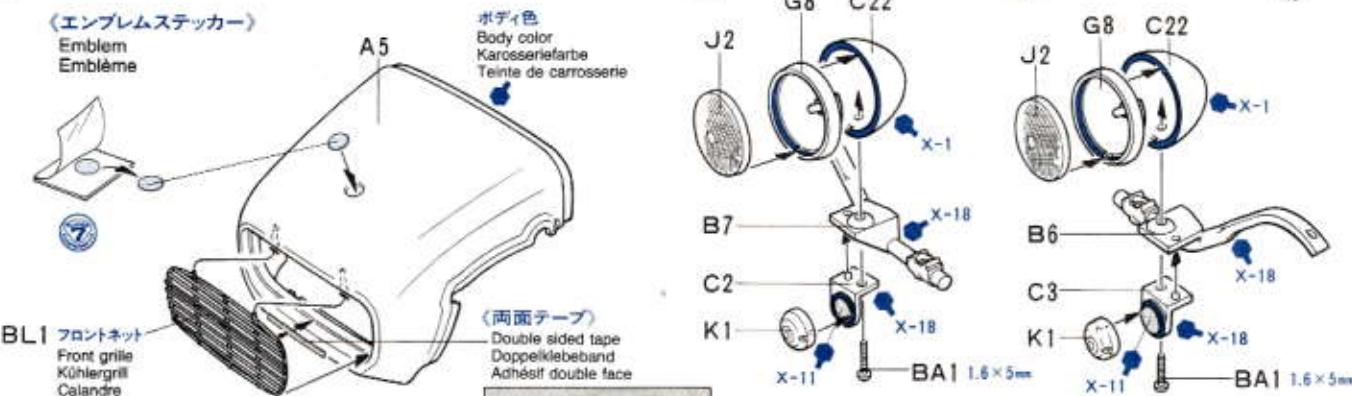
BR4 エアクリーナーパンB
-×2
Air cleaner pan B
Luftfiltertopf B
Flasque de filtre à air B

〈キャブレター〉

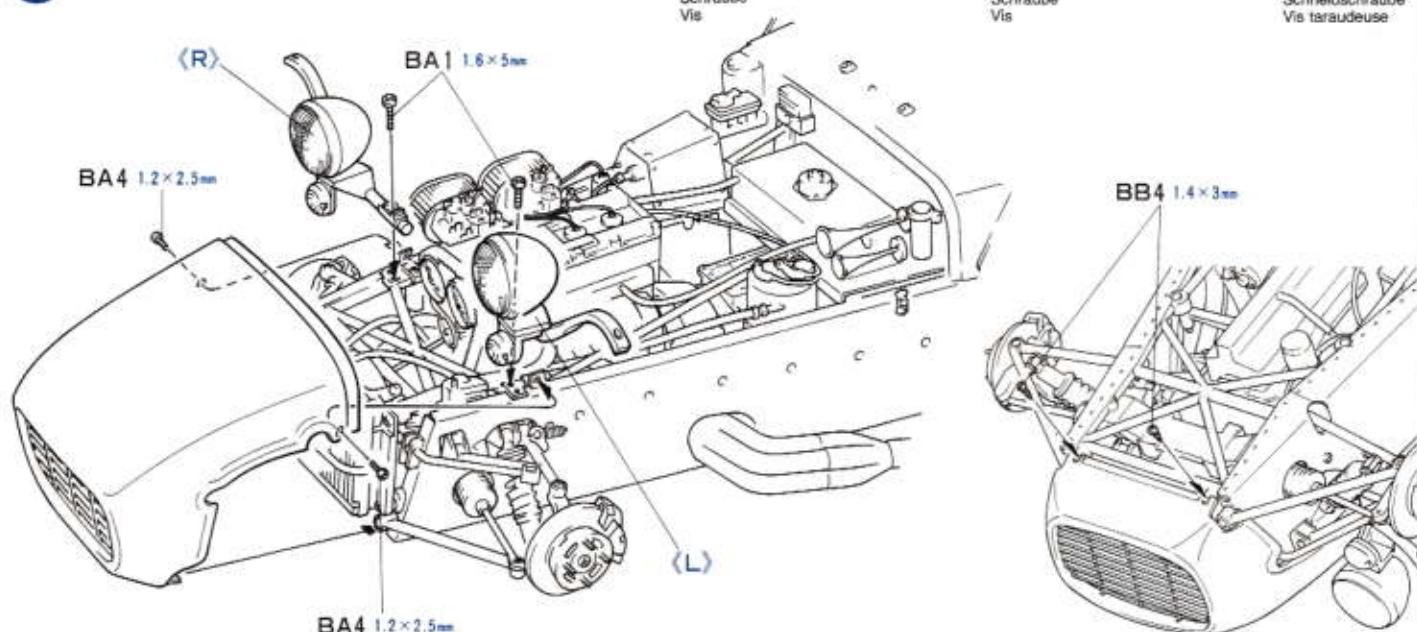
Carburetor
Vergaser
Carburateur



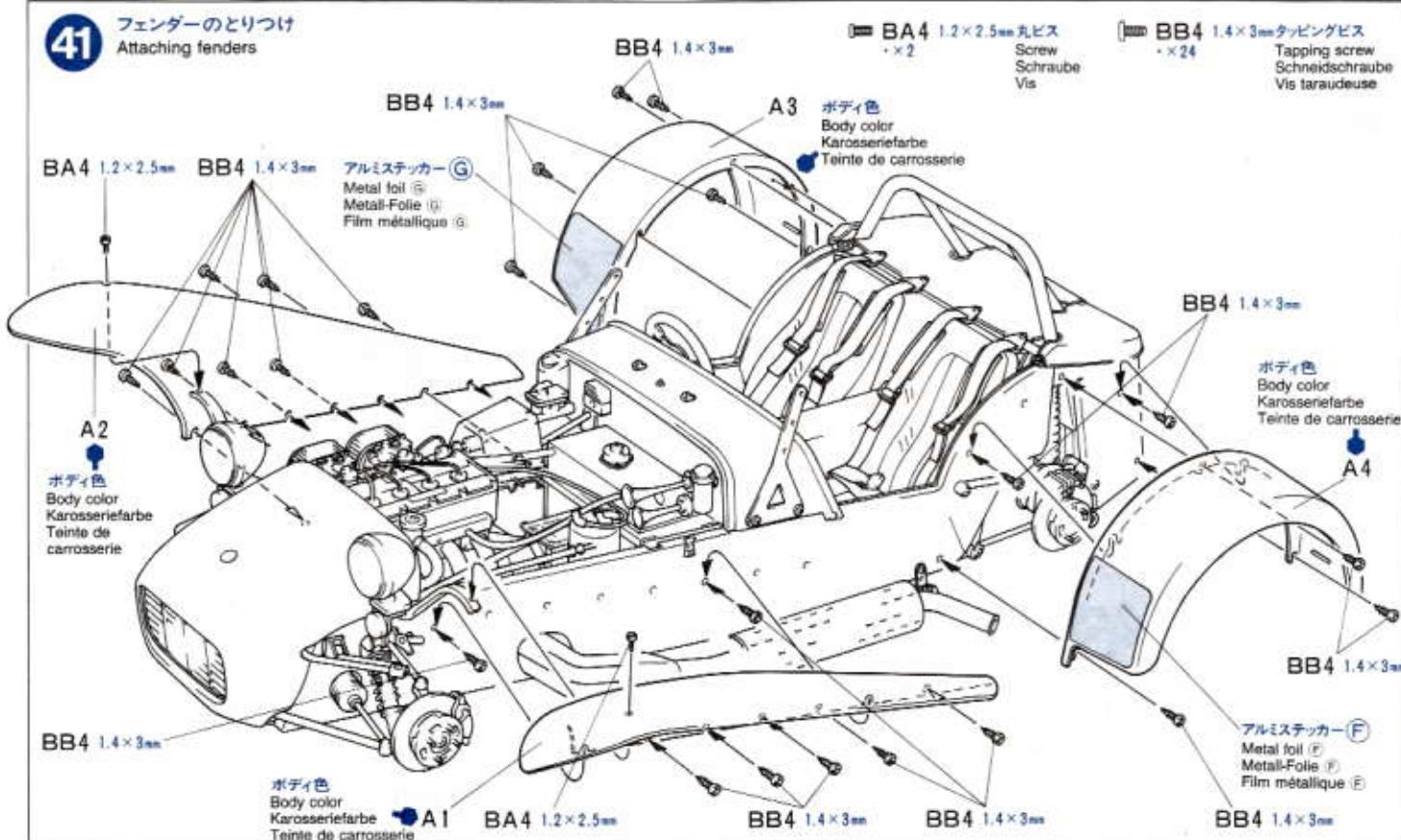
39

ノーズカウルのくみたて
Nose cowl

40

ノーズカウルのとりつけ
Attaching nose cowlBA1 1.6×5mm 丸ビス
Screw Schraube VisBA4 1.2×2.5mm 丸ビス
Screw Schraube VisBB4 1.4×3mm タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

41

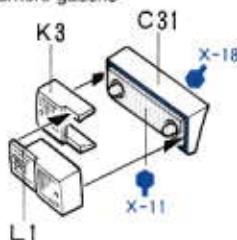
フェンダーのとりつけ
Attaching fendersBA4 1.2×2.5mm 丸ビス
Screw Schraube VisBB4 1.4×3mm タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

42

タイヤのくみたて
Wheels

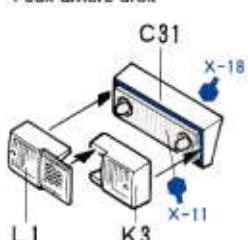
〔テールライトL〕

Left tail light
Linkes Rücklicht
Feux arrière gauche



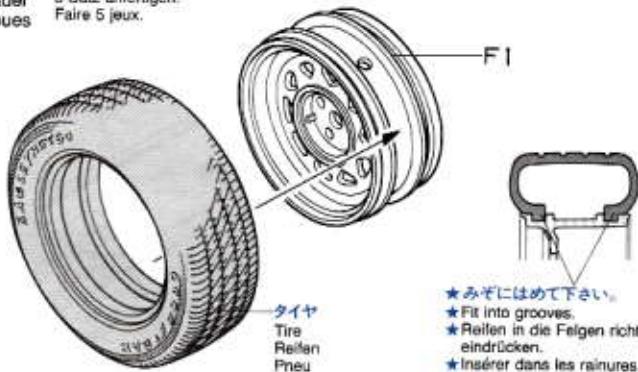
〔テールライトR〕

Right tail light
Rechtes Rücklicht
Feux arrière droit



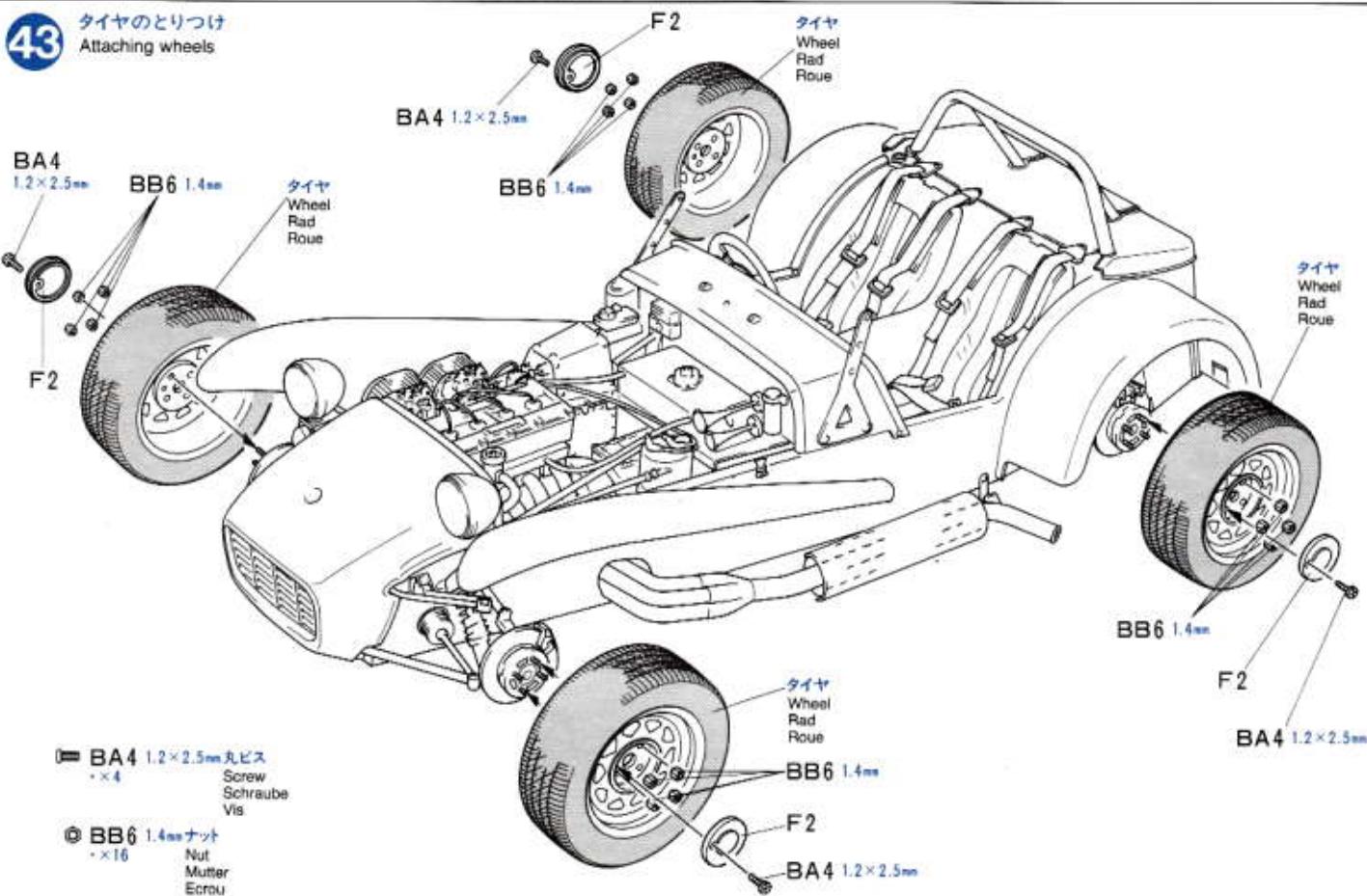
《タイヤ》5個作ります。

Wheels Make 5.
Räder 5 Satz fertigen.
Roues Faire 5 jeux.



- ★ みぞにはめて下さい。
★ Fit into grooves.
- ★ リーフを車輪の溝に正しく押す。
★ Releer in die Felgen richtig eindrücken.
- ★ Insérer dans les rainures.

43

タイヤのとりつけ
Attaching wheels

■ BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
×4
Screw
Schraube
Vis

◎ BB6 1.4mm ナット
×16
Nut
Mutter
Ecrou

44

スペアタイヤのとりつけ
Spare tire

■ BA3 1.6×16mm 丸ビス
×1
Screw
Schraube
Vis

■ BA4 1.2×2.5mm 丸ビス
×3
Screw
Schraube
Vis

X-18
B14

F2

BA4 1.2×2.5mm
BA3 1.6×16mm

BA4 1.2×2.5mm

(L)

J1

タイヤ
Wheel
Rad
Roue

G2

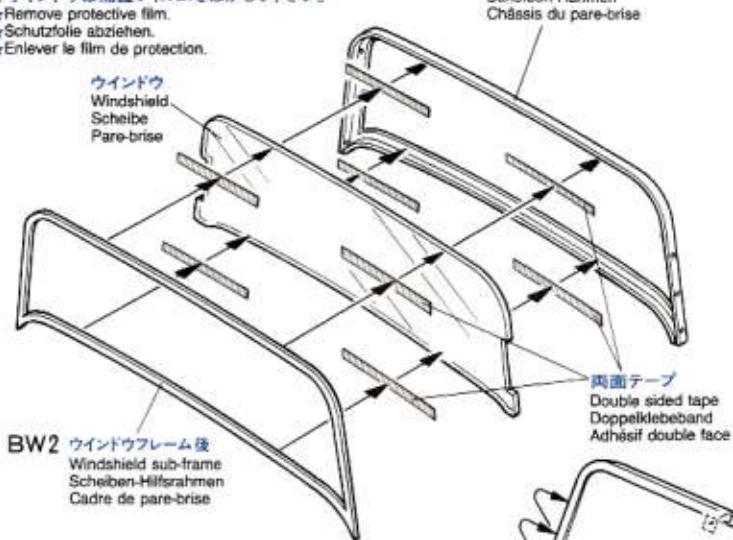
J1 X-18 (R)

X-18
X-11

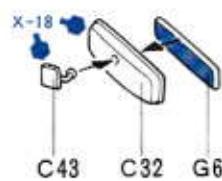
45

ウインドウのとりつけ Attaching windshield

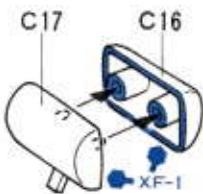
- ★ウインドウは補護フィルムをはがして下さい。
★Remove protective film.
- ★Schutzfolie abziehen.
- ★Enlever le film de protection.



《バックミラー》
Rear view mirror
Rückspiegel
Rétroviseur



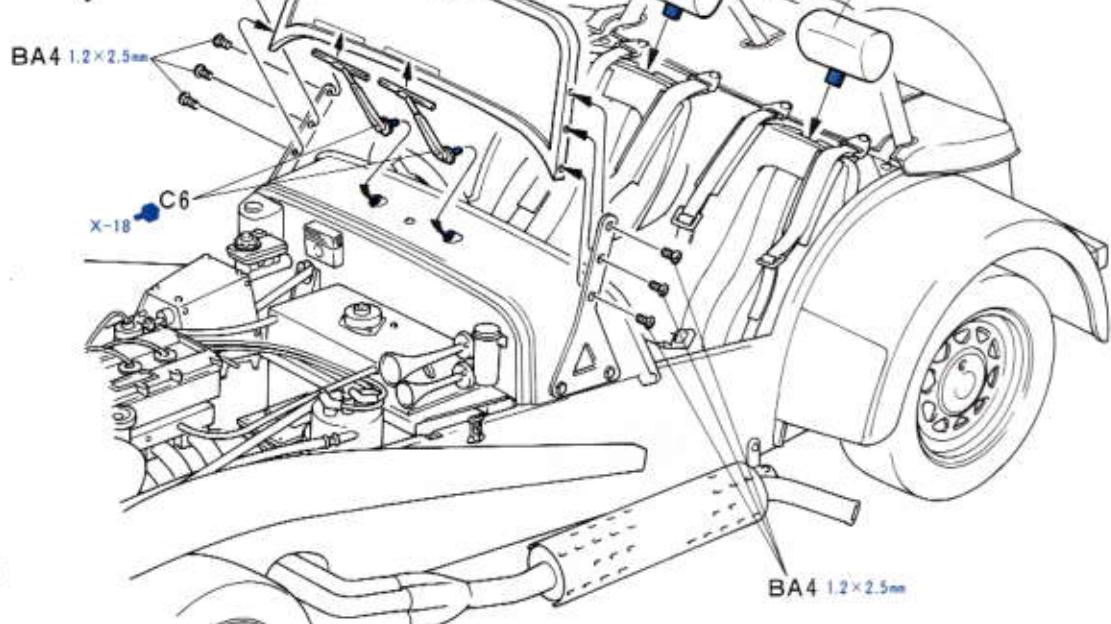
《ヘッドレスト》2個作ります。
Headrest Kopfstütze Repose-tête
Make 2.
2 Satz fertigen.
Faire 2 jeux.



《両面テープ》
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

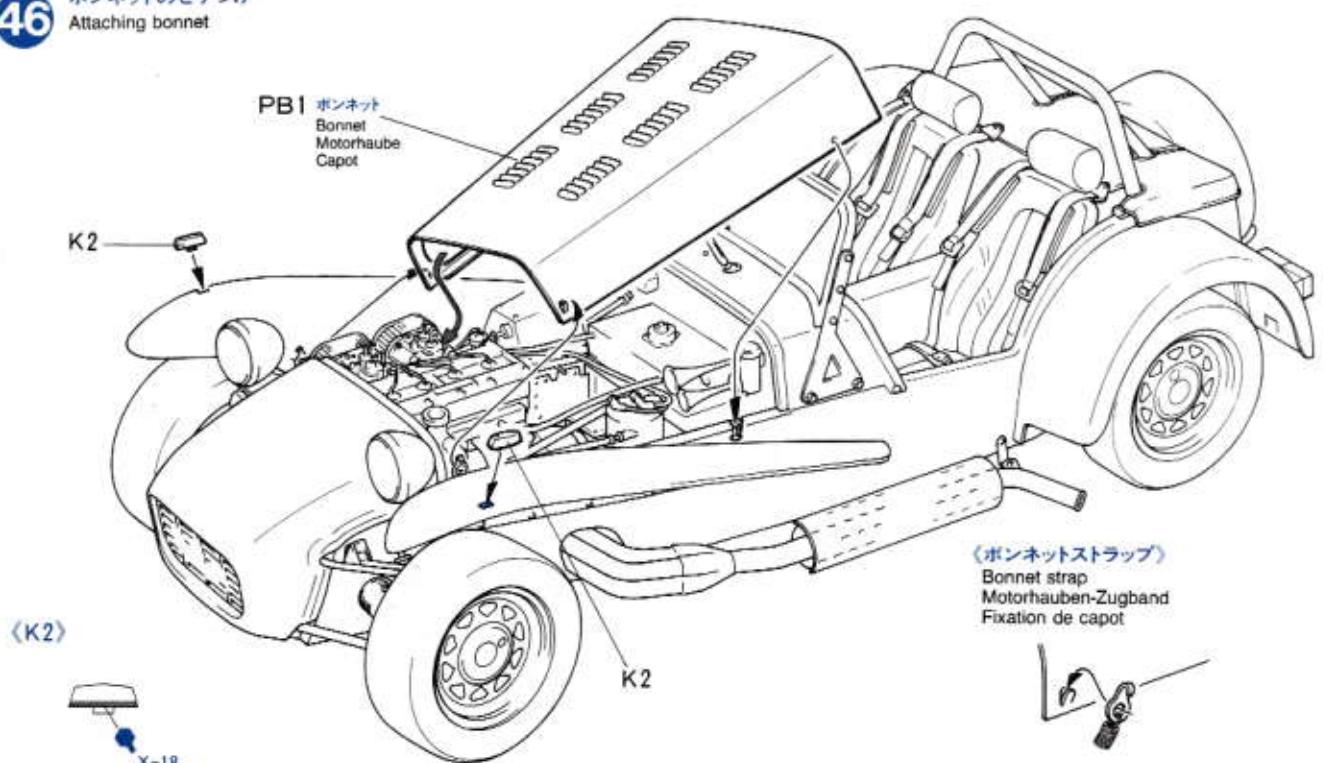
8枚切りとります。
Make 8.
8 Satz anfertigen.
Faire 8 jeux.

1枚切りとります。
Make 1.
1 Satz anfertigen.
Faire 1 jeu.



46

ボンネットのとりつけ Attaching bonnet



PARTS

A PARTS • x1

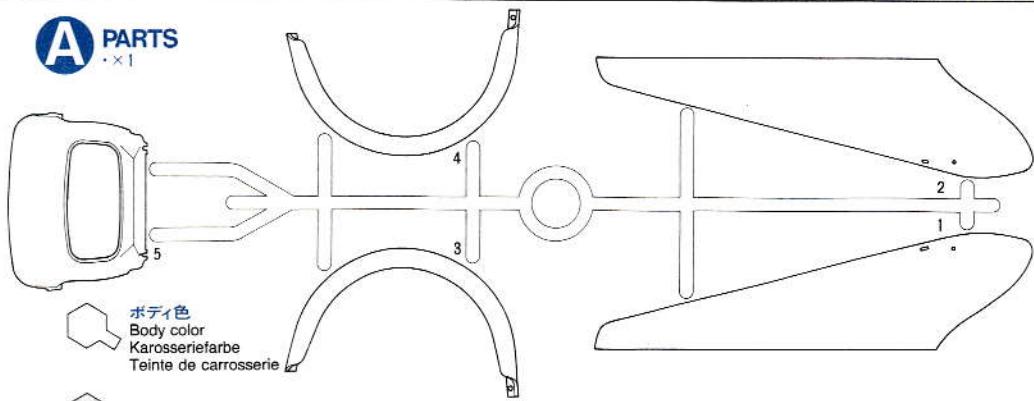
スライドマーク.....x1

Decal
Abziehbilder
Décalcomanie

エムブレムステッカー.....x1

Emblen
Emblème

シートベルト.....x1

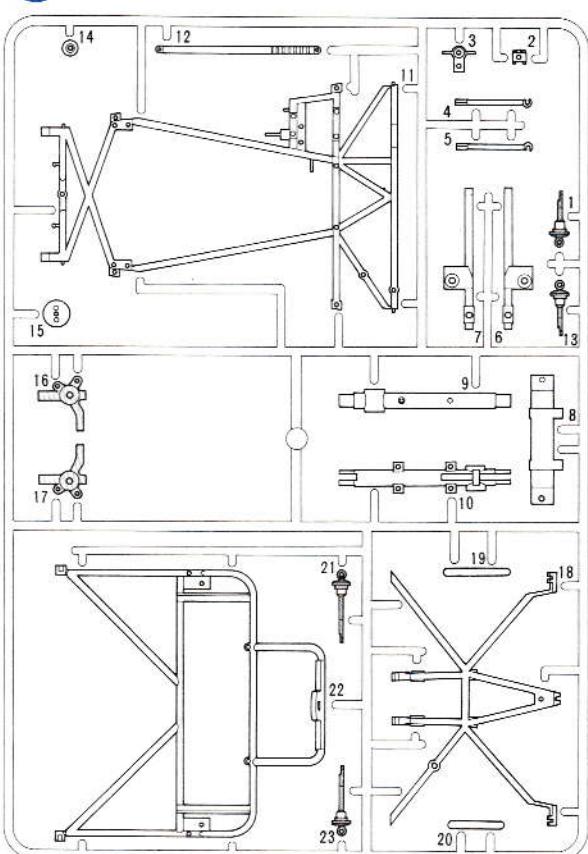
Seat belt
Sicherheitsgurt
Harnais

B PARTS • x1

X-18 (TS-29)

X-11

XF-16



C PARTS • x1

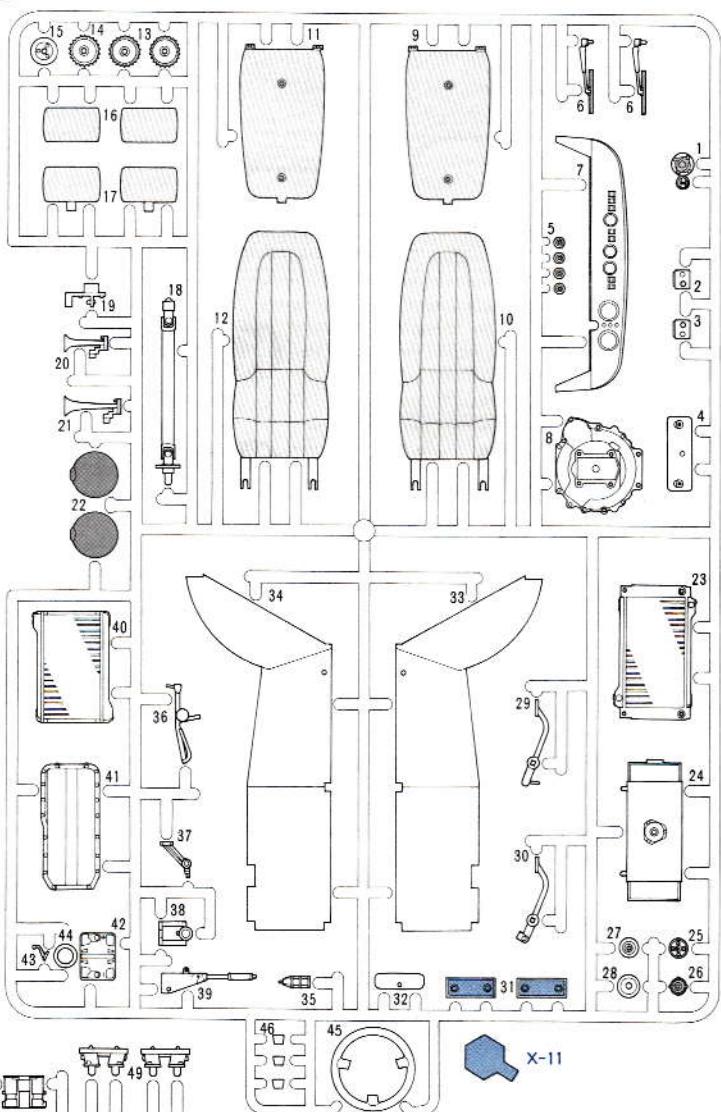
X-18 (TS-29)

XF-16

X-1

X-2

XF-1



D PARTS • x1

XF-16

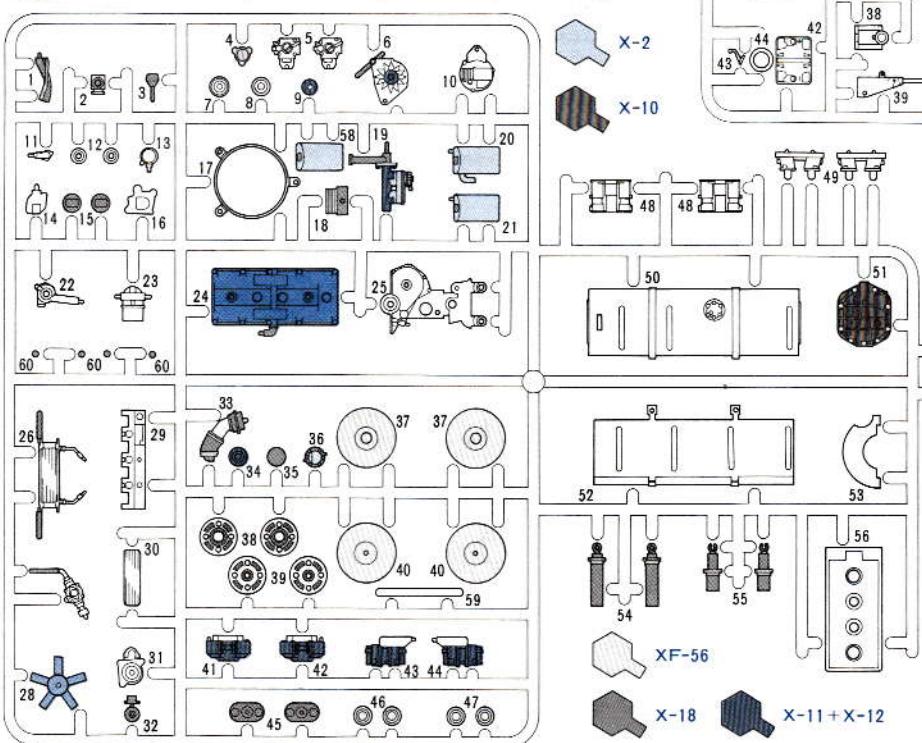
X-11

X-12

X-7

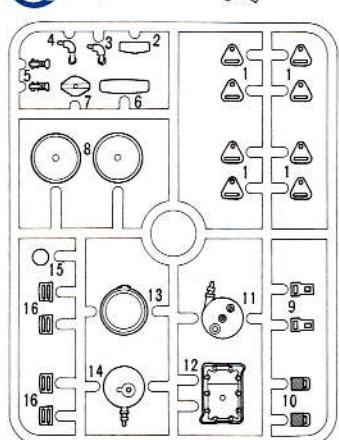
X-2

X-10



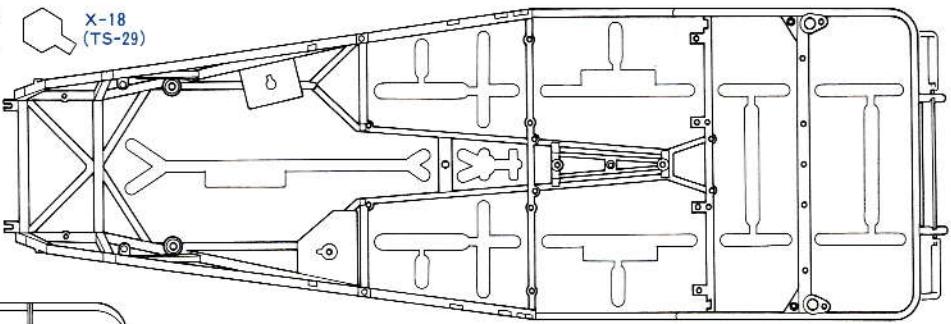
E PARTS • x1

X-18



PARTS

フレーム
Frame
Rahmen
Châssis



フィニッシングペーパー(#600).....×1

Abrasive paper #600

Schleifpapier #600

Papier abrasif #600

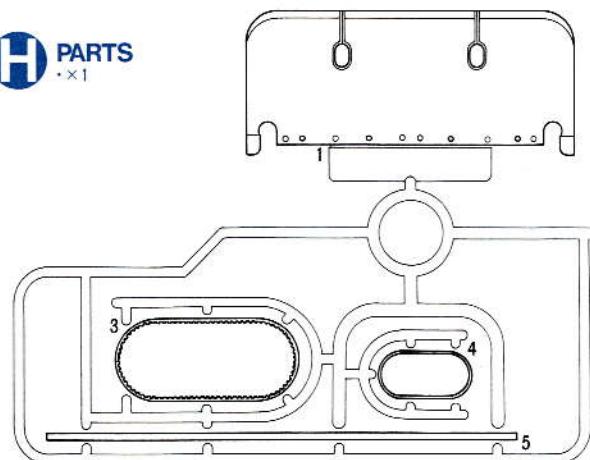
フィニッシングペーパー(#1000).....×1

Abrasive paper #1000

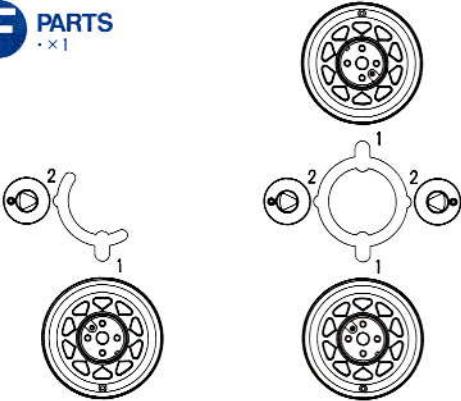
Schleifpapier #1000

Papier abrasif #1000

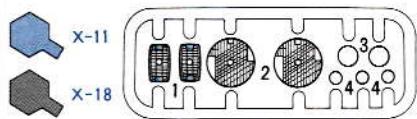
H PARTS ·×1



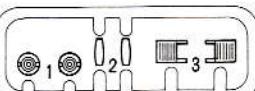
F PARTS ·×1



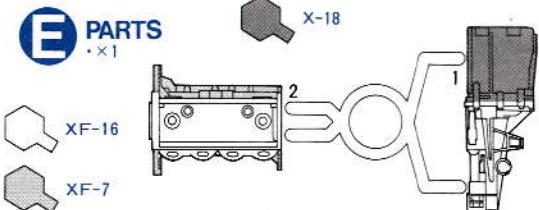
J PARTS ·×1



K PARTS ·×1



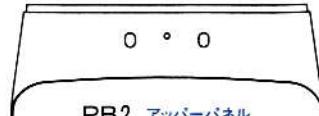
E PARTS ·×1



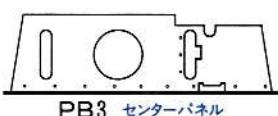
ボディパネルブリスター

BODY PANEL BLISTER PACK
BLISTER-PACK KAROSSEERIE-PLATTEN
BLISTER DE PANNEAUX DE CARROSSERIE

SCALE : 1/2



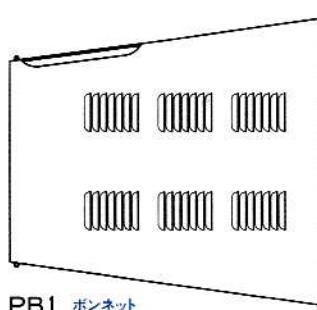
PB2 アッパー・パネル
·×1 Upper panel
Obere Abdeckung
Panneau supérieur



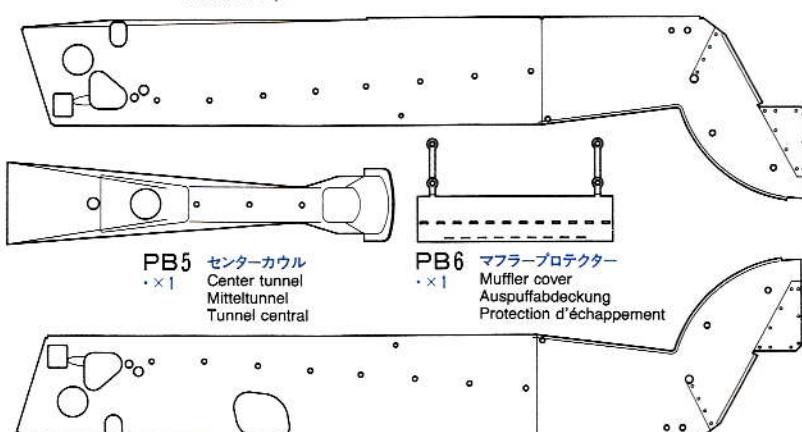
PB3 センターパネル
·×1 Center panel
Mittlere Abdeckung
Panneau central



PB4 インナーパネル
·×1 Inner panel
Innenholm
Panneau intérieur



PB1 ボンネット
·×1 Bonnet
Motorhaube
Capot



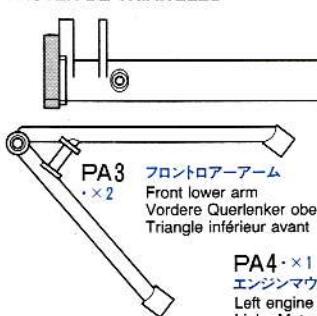
PB7 ·×1 サイドパネルR
Right side panel
Rechtes Seitenpaneel
Panneau latéral droit

PB8 ·×1 サイドパネルL
Left side panel
Linkes Seitenpaneel
Panneau latéral gauche

PB9 リヤパネル
·×1 Rear panel
Heckplatte
Panneau arrière

アームブリスター・パック

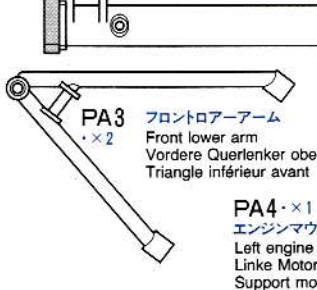
ARM BLISTER PACK
BLISTER-PACK LENKER
BLISTER DE TRIANGLES



PA3 フロントロアーアーム
·×2 Front lower arm
Vordere Querlenker oben
Triangle inférieur avant



PA1 ·×2 ラジアスロッド
Radius rod
Längslenker
Barre de renvoi



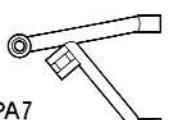
PA4 ·×1 エンジンマウントL
Left engine mount
Linke Motorauflage
Support moteur gauche



PA6 十字レンチ
·×1 Wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



PA5 ·×1 エンジンマウントR
Right engine mount
Rechte Motorauflage
Support moteur droit

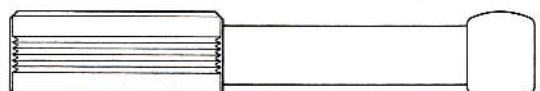
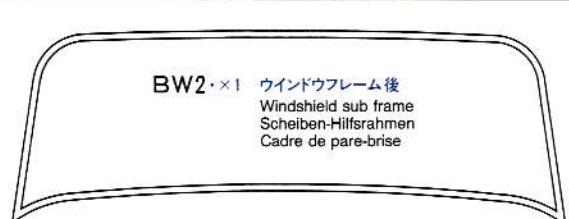
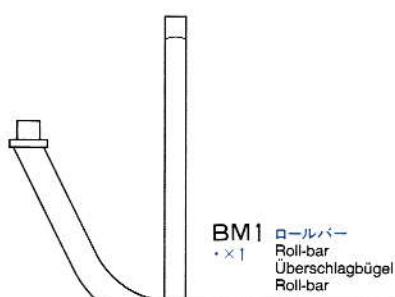
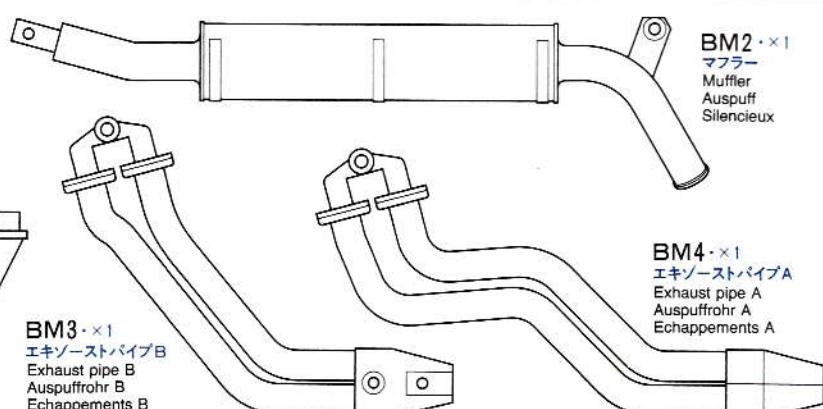
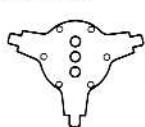
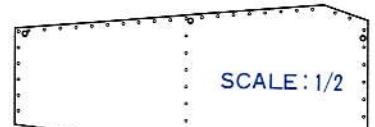
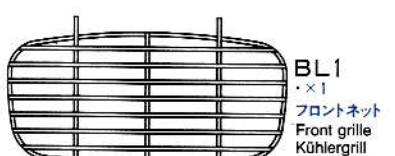
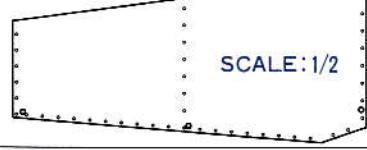


PA7 ·×2 フロントアッパー・Aアーム
Front upper arm
Vordere Querlenker unten
Triangle supérieur avant



PA8 ·×1 リヤロアーリング
Rear lower link
Hintere Schwinge unten
Cadre inférieur

PARTS

金具小箱
METAL PARTS BAG
METALLTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÈCES MÉTALLIQUESパイプ袋詰
TUBE BAG
SCHLAUCH-BEUTEL
SACHET DE TUBESドライバー.....×1
Screwdriverスクリューバイク
Schraubenzieher
Tournevisビニールパイプ細.....30cm
Thin vinyl tubing
Dünner Vinylschlauch
Tube vinyl finドライバーアダプター.....×1
Extension holder
Halter
Poignéeメッシュパイプ.....30cm
Mesh tubing
Stahlgeflechtschlauch
Tube tisséビニールパイプ太.....20cm
Thick vinyl tubing
Dicker Vinylschlauch
Tube vinyl épaisビニールコード.....30cm
Cable (red)
Kabel (rot)
Câble (rouge)ゴムパイプ.....15cm
Rubber tubing
Gummirohr
Tuyau en caoutchoucテープ袋詰
TAPE BAG
KLEBEBAND-BEUTEL
SACHET D'ADHESIFウインドウ.....×1
Windshield
Windschutzscheibe
Pare-briseアルミステッカー.....×1
Metal foilフィルターメッシュ.....×2
Filter element両面テープ.....×1
Double sided tapeスポンジテープ.....×1
Sponge両面テープ.....×1
Double sided tapeアドヒーズ double face
Cartouche de filtreウインドウフレーム袋詰
WINDSHIELD FRAME BAG
WINDSCHUTZSCHIEBEN-RAHMEN BEUTEL
SACHET DE CHASSIS DE PARE-BRISEBW1 ·×1 ウインドウフレーム前
Windshield frame
Windschutzscheiben-Rahmen
Châssis de pare-briseBW2 ·×1 ウインドウフレーム後
Windshield sub frame
Scheiben-Hilfsrahmen
Cadre de pare-briseスプリング袋詰
SPRING BAGFEDER-BEUTEL
SACHET DE RESSORTSBS1 ·×2 フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avantBS3 ·×1 ステアリングシャフト
Steering wheel shaft
Lenksäule
Arbre de directionBS2 ·×2 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrièreBS4 ·×1 ステアリングピニオン
Steering pinion
Lenkritzel
Pignon de directionBS5 ·×2 ボンネットストップスプリング
Bonnet spring
Motorhauben-Feder
Ressort de capotBS6 ·×1 リヤスタビライザー
Rear stabilizer rod
Hintere Stabilisatorstange
Barre anti-roulis arrièreBS7 ·×1 フロントスタビライザー
Front stabilizer rod
Vordere Stabilisatorstange
Barre anti-roulis avantマフラー部品袋詰
MUFFLER BAGAUSPUFF-BEUTEL
SACHET D'ECHAPPEMENTSBM1 ·×1 ロールバー
Roll-bar
Überschlagbügel
Roll-barBM2 ·×1 マフラー
Muffler
Auspuß
SilencieuxBM3 ·×1 エキゾーストパイプB
Exhaust pipe B
Auspuffrohr B
Echappements BBM4 ·×1 エキゾーストパイプA
Exhaust pipe A
Auspuffrohr A
Echappements AアンダーパネルR袋詰
RIGHT UNDER PANEL BAGBEUTEL RECHTE BODENPLATTE
SACHET DE PANNEAU INFÉRIEUR DROITBR1 ·×2 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplementBR2 ·×1 ステアリングフレーム
Steering spoke
Lenkrad-Speichen
Centre du volantBR3 ·×2 エアクリーナーパンA
Air cleaner pan A
Luftfiltertopf A
Flasque de filtre à air ABR4 ·×2 エアクリーナーパンB
Air cleaner pan B
Luftfiltertopf B
Flasque de filtre à air BBR5 ·×1 アンダーパネルR
Right under panel
Rechte Bodenplatte
Panneau inférieur droitアンダーパネルL袋詰
LEFT UNDER PANEL BAGBEUTEL LINKE BODENPLATTE
SACHET DE PANNEAU INFÉRIEUR GAUCHEBL1 ·×1 フロントネット
Front grille
Kühlergrill
CalandreBL2 ·×2 ロアーアームブラケット
Lower arm bracket
Lagerbock für unteren Querlenker
Console de triangle inférieurBL3 ·×6 アッパーアームブラケット
Upper arm bracket
Lagerbock für oberen Querlenker
Console de triangle supérieurBL4 ·×2 ロールバーマウント
Roll-bar bracket
Lagerbock für Überschlagbügel
Console de roll-barBL5 ·×4 スタビライザーマウント
Stabilizer holder
Stabilisator-Halter
Support de barre anti-roulisBL6 ·×2 ノーズカウルマウント
Nose cowl mount
Befestigung für Kühlerhaube
Fixation de pointe avant

SCALE : 1/2

BL7 ·×1 マフラーステー¹
Muffler stay
Auspuß-Halterung
Support d'échappementBL8 ·×2 ボンネット金具
Bonnet catch
Motorhauben-Haken
Patte de capotBL9 ·×1 アンダーパネルL
Left under panel
Linke Bodenplatte
Panneau inférieur gauche

PARTS

金具小箱

METAL PARTS BOX
METALL-TEILE-SCHACHTEL
BOITE DE PIECES METALLIQUES

カーペット ×1
Carpet

Teppich

Moquette

タイヤ ×5
Tire

Reifen

Pneu

★ビス、ナットは少しあります。
予備にお使い下さい。

★Extra screws & nuts are included.
Use them as spares.

★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.
Les utiliser comme pièces de rechange.

プレス部品袋詰

PRESS PARTS BAG (B)

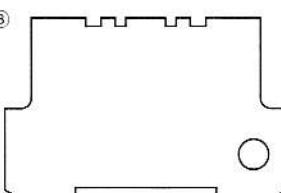
PRESSSTEILE-

BEUTEL (B)

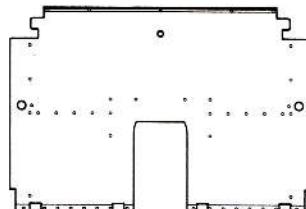
SACHET DE PIÈCES

EMBOUCIES (B)

SCALE: 1/2



BP1 バーシャルボード
Trunk floor
Abteilplatte
Panneau de séparation
×1



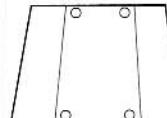
BP2 リヤバルクヘッド
Rear bulkhead
Hintere Querwand
Cloison arrière
×1

プレス部品袋詰 (A)

PRESS PARTS BAG (A)

PRESSSTEILE-BEUTEL (A)

SACHET DE PIÈCES EMBOUTIES (A)



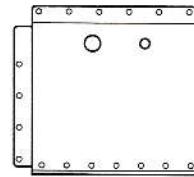
BC1 ペダルリンクエージカバー
Pedal linkage cover
Abdeckung der Pedalanlenkung
Carter de renvoi de pédales
×1



BC4 ダンバーブラケット L
Left damper bracket
Linker Dämpfer-
Träger
Support d'amortisseur gauche
×1



BC5 ダンバーブラケット R
Right damper bracket
Rechter Dämpfer-
Träger
Support d'amortisseur droit
×1



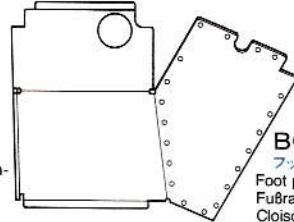
BC6 ×1
フットパネル B
Foot panel B
Fußraumverkleidung B
Cloison avant B



BC2 ×1
ウインドウブレート R
Right windshield stay
Rechte Windschutzscheiben-
Halterung
Support de pare-brise droit



BC3 ×1
ウインドウブレート L
Left windshield stay
Linke Windschutzscheiben-
Halterung
Support de pare-brise gauche



BC7 ×1
フットパネル A
Foot panel A
Fußraumverkleidung A
Cloison avant A

ビス袋詰 (A)

SCREW BAG (A)

SCHRAUBENBEUTEL (A)

SACHET DE VIS (A)

1.6 × 5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 × 23

1.6 × 10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 × 6

1.6 × 16mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 × 1

1.2 × 2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 × 81

ビス袋詰 (B)
SCREW BAG (B)
SCHRAUBENBEUTEL (B)
SACHET DE VIS (B)

1.2 × 4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 × 33

1.2 × 6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 × 12

1.4 × 3mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB4 × 59

1.4 × 4.5mm ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon
BB5 × 20

1.2 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 × 15

1.4mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
BB6 × 16

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISSEPIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

9001452	A Parts (A1-A5)
0001673	B Parts (B1-B23)
9001454	C Parts (C1-C46)
0001675	D Parts (D1-D60)
9001456	E Parts (E1, E2)
0001677 *1	F Parts (F1, F2)
0001679	G Parts (G1-G16)
0001681	H Parts (H1, H3-H5, H7-H10)
0111180	J Parts (J1-J4)
0111181	K Parts (K1-K3)
0111182	L Parts (L1)
0441093	Frame
9801095 *1	Tire (2 pcs.)
4301049	Bonnet (PB1)

UPPER PANEL (PB2)

Center Panel (PB3)

Inner Panel (PB4)

Center Tunnel (PB5)

Muffler Cover (PB6)

Right Side Panel (PB7)

Left Side Panel (PB8)

Rear Panel (PB9)

Die-Cast Parts Bag A

(PA2, PA4, PA5, PA8)

Die-Cast Parts Bag B

(PA1 x2, PA3 x2, PA7 x2, PA6)

Screw Bag A (BA1-BA4)

Screw Bag B (BB1-BB6)

Press Parts Bag A (BC1-BC7)

Left Under Panel Bag (BL1-BL8)

Muffler Bag (BM1-BM4)

Press Parts Bag B (BP1, BP2)

Right Under Panel Bag (BR1-BR5)

Spring Bag (BS1-BS7)

Windshield Frame Bag (BW1, BW2)

Tape Bag

Tube Bag

Carpet

Decal

Emblem

Seat Belt

Instructions

*1 Requires 3 sets for one car.

ITEM 10201

★部品請求にはこのカードが必要です。

MASTER'S COACHWORK CATERHAM SUPER SEVEN BDR

1/12 ケータハムスーパーセブン BDR

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要な部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。（右記にある郵便振替ご利用の説明をご覧下さい。送金手数料が安くります。）

お問合せ電話番号 03-3899-3765(東京)
054-283-0003(静岡)

営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日 ▶ 休み

A 部品	980円
B 部品	1,060円
C 部品	1,380円
D 部品	1,170円
E 部品	650円
F 部品	530円
G 部品	590円
H 部品	550円

《郵便振替のご利用法》郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・株田宮模型でお払い込み下さい。

バーツ価格は若干変更することがあります。

住所

電話 () -

名前

0794
For Japanese use only!

★ITEM 10201

